



# Bogatynia

ISSN 2299-9868

www.bogatynia.pl

BIULETYN INFORMACYJNY MIASTA I GMINY BOGATYNIA

Nr 3 (55) marzec - kwiecień 2014

BEZPŁATNY

BIAŁOPOLE • BRATKÓW • DZIAŁOSZYN • JASNA GÓRA • KRZEWINA • KOPACZÓW • LUTOGNIEWICE  
OPOLNO ZDRÓJ • PORAJÓW • POSADA • SIENIAWKA • WYSZKÓW-WOLANÓW

## Odbudowa, modernizacja i remont za blisko

# 9 milionów

## na Osiedle Piastowskie, szkołę i świetlicę

# w Porajowie

więcej na str. 10



### W numerze:

**Jarosław Kaczyński z wizytą w Bogatyni**



Do naszego miasta przyjechał Prezes Prawa i Sprawiedliwości, Premier Jarosław Kaczyński.

str. 4

**Ochrona miejsc pracy to priorytet**



...„ludzie którzy budowali siłę marki PGE zasługują na najlepsze programy pomocowe i ochronę”...

str. 5

**Ogrody jak „Marzenie”**



Działkowcy w naszej gminie stanowią liczną grupę, która działa prężnie i zrzesza ogromną ilość mieszkańców.

str. 6

**Energia mieszkańców**



Rozmowa z panią Teresą Pilipionek – pasjonatką porcelanowych lalek.

str. 19

## Wesołego Alleluja

*Pogodnych Świąt Wielkanocnych, pełnych wiary, nadziei i miłości. Radosnego i wiosennego nastroju, serdecznych spotkań w gronie najbliższych, a także pogody ducha.*

*Burmistrz Miasta i Gminy Bogatynia*

*Andrzej Gromulewicz*





## Sesja Rady Miejskiej w Bogatyni

# Bezpieczeństwo publiczne i nowe inwestycje

**Stan bezpieczeństwa publicznego, przeciwpowodziowego i przeciwpożarowego na terenie gminy Bogatynia był głównym zagadnieniem sesji, która odbyła się 24 marca br. Wśród zaproszonych gości znaleźli się przedstawiciele Policji, Straży Pożarnej, Straży Miejskiej oraz OSP, a także Gminnego Centrum Zarządzania Kryzysowego i Ochrony Ludności.**

Sesja rozpoczęła się od wręczenia podziękowań i gratulacji dla Pana Lucjana Powierskiego, wieloletniego piłkarza, trenera i działacza w MKS „Granica” Bogatynia. Szczególnym akcentem była obecność przedstawiciela Okręgowego Związku Piłki Nożnej, który w imieniu Prezesa PZPN Zbigniewa Bońka wręczył odznaczenie zasłużonemu bogatyńskiemu działaczowi sportowemu (rozmowę z panem Lucjanem Powierskim zaprezentujemy w jednym z kolejnych wydań Biuletynu).

Uczestnicy sesji wysłuchali sprawozdań i informacji przygotowanych przez jednostki i służby odpowiedzialne za bezpieczeństwo i porządek publiczny. Jako pierwszy informację przedłożył Komendant Państwowej Straży Pożarnej mł. bryg. Wiesław Wypych. W swoim wystąpieniu podkreślił, że stale rośnie ilość interwencji, w których udział bierze straż pożarna i niewątpliwie ma to związek z obfitymi opadami deszczu, a także innymi nieprzewidzianymi zdarzeniami, takimi jak podtopienia i pożary. W tym miejscu warto dodać, że radni przychyliłi się do wniosku burmistrza, dzięki czemu Państwowa Straż Pożarna otrzyma 200 tysięcy złotych dofinansowania na zakup średniego pojazdu ratowniczo-gaśniczego.

Następnie głos zabrał Komendant Komisariatu Policji w Bogatyni podkom. Daniel Labiszak. W zaprezentowanej statystyce zdarzeń kryminalnych odnotowano niewielki spadek w skali jednego roku, niemniej jednak liczba przestępstw, takich jak pobicia, kradzieże, roboje, bójki i uszkodzenia ciała osiągnęła w minionym roku 212 zdarzeń. Natomiast w roku 2012 było to 229 sytuacji o charakterze kryminalnym. Według oceny Zastępcy Komendanta Powiatowego Policji w Zgorzelcu podinsp. Jacka Bandyka bezpieczeństwo w Gminie Bogaty-

nia poprawia się – „Po raz kolejny udało nam się ograniczyć poziom przestępczości na terenie powiatu, w tym poziom przestępczości na terenie Bogatyni”. W trakcie sesji pojawił się wniosek Przewodniczącej Komisji ds. Obywatelskich Katarzyny Piestrzyńskiej-Fudali o zabezpieczenie środków finansowych na zakup urządzeń do badania trzeźwości kierujących pojazdami - jak tłumaczyła radna, nowe urządzenie znacząco poprawi jakość pracy bogatyńskiej policji.

Kolejne sprawozdanie zostało przedłożone przez Komendanta Straży Miejskiej w Bogatyni Dariusza Pobiedzińskiego. Według danych zaprezentowanych podczas sesji bogatyńska straż miejska interweniowała w ubiegłym roku ponad 2210 razy, z czego 684 interwencje zakończyły się pouczeniami, skierowano 55 wniosków o ukaranie do sądu, a także wystawiono 624 mandaty na kwotę ponad 62 tysięcy złotych.

Kolejne sprawozdanie przedłożył Komendant Miejsko-Gminnego Zarządu OSP Tomasz Kucharski, który zawodowo pełni funkcję Kierownika Gminnego Centrum Zarządzania Kryzysowego w Bogatyni. Jak podkreślał Komendant bo-

gotowanych zmian zarezerwowano środki dla świetlicy w Sieniawce i Jasnej Górze. Rada przeznaczyła również dodatkowe pieniądze na remont pomieszczeń w Przychodni Zdrowia przy ulicy Wyczołkowskiego w Bogatyni. Do połowy roku zakończony zostanie remont czterech gabinetów lekarskich, rejestracji, sanitariatów oraz głównego holu na parterze budynku. Wykonawcą robót jest Miejski Zakład Gospodarki Komunalnej, który otrzymał polecenie wykonania prac. Rada na wniosek burmistrza przeznaczyła również pieniądze na prace modernizacyjne w Parku im. C.A. Preibisha (dawny Park Gagarina). W budżecie na ten cel zapisano 150 tysięcy złotych. Przewiduje się wykonanie nowego placu zabaw dla najmłodszych dzieci, a także wymianę ławek i nowe nasadzenia. Dzięki tym pracom znacząco poprawi się wygląd tej części miasta, a także komfort osób wypoczywających w Parku Preibisha.

W dalszej części obrad radni przyjęli program ochrony nad zwierzętami, a także zatwierdzono wiele istotnych zmian w budżecie, m.in. na wniosek burmistrza Rada Miejska w Bogatyni przeznaczyła środki finansowe na kompleksową modernizację Osiedla Piastowskiego w Porajowie (prawie 7,2 mln zł) oraz remont szkoły (1,65 mln zł), a także pieniądze na remont świetlicy wiejskiej (100 tys. zł). Więcej informacji na stronie 10 biuletynu. Dodatkowo w przy-

gotowanych zmianach zarezerwowano środki dla świetlicy w Sieniawce i Jasnej Górze.

Rada przeznaczyła również dodatkowe pieniądze na remont pomieszczeń w Przychodni Zdrowia przy ulicy Wyczołkowskiego w Bogatyni. Do połowy roku zakończony zostanie remont czterech gabinetów lekarskich, rejestracji, sanitariatów oraz głównego holu na parterze budynku. Wykonawcą robót jest Miejski Zakład Gospodarki Komunalnej, który otrzymał polecenie wykonania prac.

Rada na wniosek burmistrza przeznaczyła również pieniądze na prace modernizacyjne w Parku im. C.A. Preibisha (dawny Park Gagarina). W budżecie na ten cel zapisano 150 tysięcy złotych. Przewiduje się wykonanie nowego placu zabaw dla najmłodszych dzieci, a także wymianę ławek i nowe nasadzenia. Dzięki tym pracom znacząco poprawi się wygląd tej części miasta, a także komfort osób wypoczywających w Parku Preibisha.

Street workout, czyli inaczej mówiąc trening uliczny to coraz bardziej popularna dyscyplina sportów siłowych, która głównie opiera się na wykonywaniu ćwiczeń z wykorzystaniem własnej masy ciała. W związku z apelem młodzieży zainteresowanej uprawianiem kalisteniki, w budżecie zarezerwowano pieniądze na budowę specjalnych urządzeń w kwocie 50 tys. zł.

Wręczenie odznaczenia Panu Lucjanowi Powierskiemu.



FOT. UMIS Bogatynia



DZIEKAN DEKANATU BOGATYNIA  
KS. KANONIK JAN ŻAK



BURMISTRZ MIASTA I GMINY BOGATYNIA  
ANDRZEJ GRZMIELEWICZ

SERDECZNIE ZAPRASZAJĄ NA  
UROCZYSTE OBCHODY Z OKAZJI



# KANONIZACJI JANA PAWŁA II

**27 KWIEŚNIA 2014**  
**PLAC PRZED URZĘDEM MIASTA**

godz. 9.00

## **RAJD „SZLAKIEM BOGATYŃSKICH KOŚCIOŁÓW”**

Sekcja Turystyki Rekreacyjnej BOG-TUR. Zbiórka pod Urzędem Miasta. Start o godzinie 9.00. Bogatynia - Krzewina - Działoszyn - Trzciniac - Sieniawka - Porajów - Kopaczów - Opolno Zdrój - Bogatynia.

godz. 13.25

## **UROCZYSTY FINISZ RAJDU ROWEROWEGO W ESKORCIE BOGATYŃSKICH GRUP MOTOROWYCH**

Kościół św. Ap. Piotra i Pawła - kaplica w Markocicach - kościół św. Maksymiliana Marii Kolbego - Urząd Miasta.

godz. 14.00

## **ZŁOŻENIE KWIATÓW POD POMNIKIEM JANA PAWŁA II**

Zbiórka pod Urzędem Miasta. Przemarsz do parku im. Jana Pawła II. Złożenie kwiatów. SŁOWO JANA PAWŁA II DO POLAKÓW. Przemówienie ks. dziekana Jana Żaka. Połączenie telefoniczne z Rzymem.

godz. 14.30

## **UROCZYSTY PRZEMARSZ DO KOŚCIOŁA NIEPOKALANEGO POCZĘCIA NMP**

pod przewodnictwem Orkiestry Zakładowej Elektrowni Turów oraz Orszaku Konnego, z udziałem bogatyńskich stowarzyszeń.

godz. 15.00

## **MSZA DZIĘKCZYNNA ZA KANONIZACJĘ JANA PAWŁA II**

Kościół Niepokalanego Poczęcia Najświętszej Maryi Panny w Bogatyni.

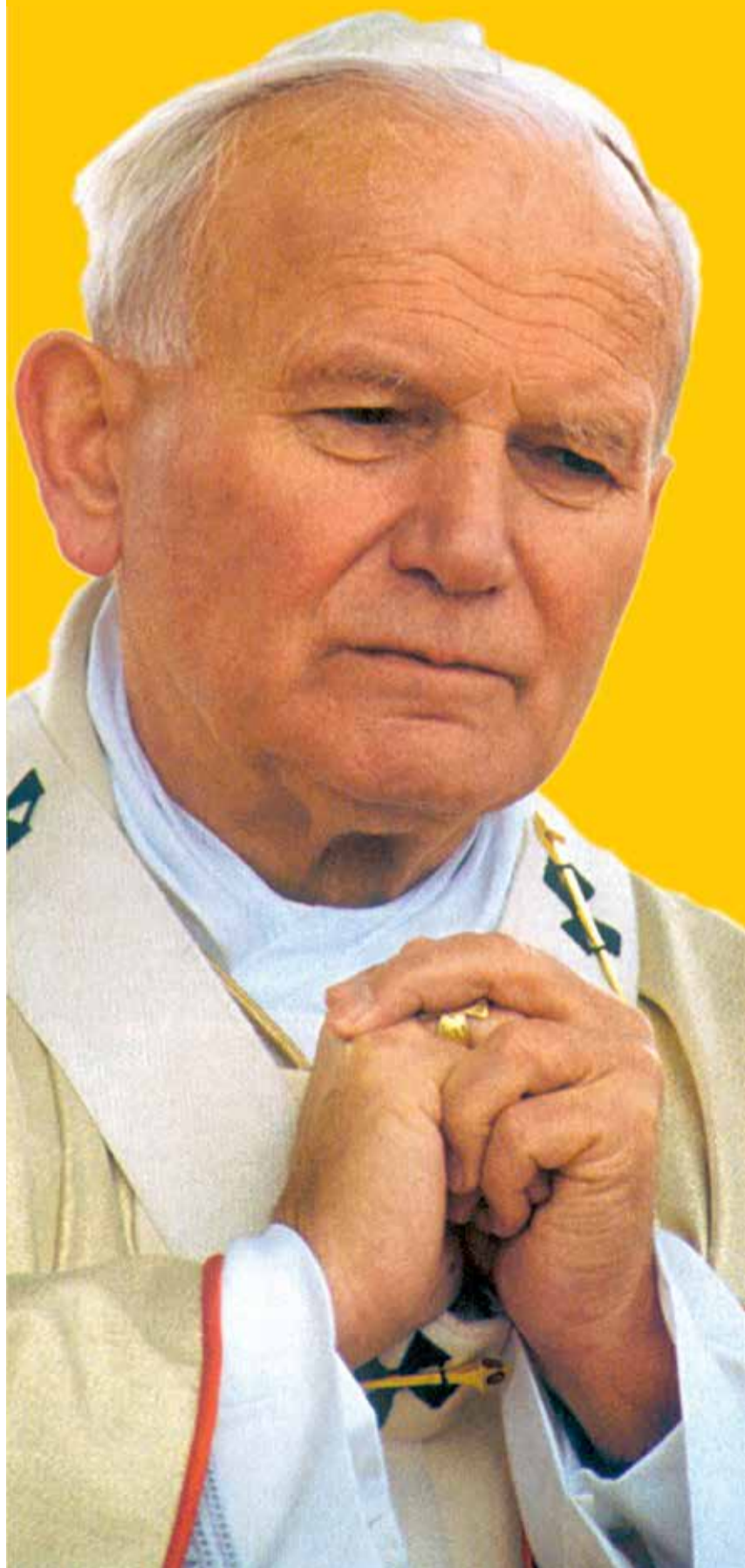
Po Mszy Świętej

## **KONCERT PAPIESKI**

w wykonaniu Krakowskiej Orkiestry Radiowej, krakowskiego Chóru KANON im. B. Nowodworskiego oraz solistek Opery Krakowskiej: Karin Wiktor-Kałucka (sopran), Agnieszka Cząstka (alt). Dyryguje - Ryszard Żróbek.

W tym niezwykłym wydarzeniu weźmie udział 60 krakowskich muzyków, którzy wykonają utwory patriotyczne „Bogurodzica”, „Gaude Mater Polonia”, „Hymn do miłości Ojczyzny”, utwory do słów Jana Pawła II, utwory klasyczne Vivaldiego i Haendla oraz ukochaną przez Ojca Świętego BARKĘ.

Czas koncertu ok. 60 minut. Wstęp wolny.







# Jarosław Kaczyński z wizytą w Bogatyni

*W niedzielę 30 marca do Bogatyni przyjechał Prezes Prawa i Sprawiedliwości, Premier Jarosław Kaczyński. Spotkanie odbyło się w Bogatyńskim Ośrodku Kultury i cieszyło się bardzo dużym zainteresowaniem. W wypełnionej po brzegi sali widowiskowej bogatynianie mogli wysłuchać wystąpień burmistrza Andrzeja Grzmielewicza, posłów i oczywiście Jarosława Kaczyńskiego. Zebrani mieli również możliwość zadawania pytań byłemu premierowi.*

Prezesowi Jarosławowi Kaczyńskiemu towarzyszyli posłowie na Sejm RP w osobach: Marzena Machałek, Elżbieta Witek, Anna Zalewska, Adam Lipiński oraz Dawid Jackiewicz. Na niedzielne spotkanie z Prezesem Kaczyńskim tłumnie przyby-

li mieszkańcy Bogatyni. Podczas blisko dwugodzinnego spotkania prezes Kaczyński mówił o aktualnej sytuacji Polski. Poruszał między innymi kwestie gospodarcze, oświatowe czy też zdrowotne. Mówił również o zbliżających się wyborach do Europarlamentu. Odniósł się także do problemów z jakimi borykają się samorządy. Sporo czasu poświęcił również odpowiadając na pytania zadane przez naszych mieszkańców.

Niezwykle wzruszającym akcentem niedzielnej wizyty było przekazanie na ręce Jarosława

Kaczyńskiego uchwały w sprawie nadania tytułu Honorowego Obywatela Miasta i Gminy Bogatynia przyznanej pośmiertnie Panu Prezydentowi Rzeczypospolitej Polskiej ś. p. profesorowi Lechowi Aleksandrowi Kaczyńskiemu przyznanej 13 kwietnia 2010 roku przez Radę Miasta i Gminy Bogatynia.

Obszerna relacja, wywiad oraz wystąpienie prezesa Jarosława Kaczyńskiego dostępna jest na oficjalnej stronie Urzędu Miasta i Gminy Bogatynia [www.bogatynia.pl](http://www.bogatynia.pl) oraz pod QR kodem.

## Inwestycja w Elektrowni Turów

# Blok 11 będzie kosztować prawie 4 mld zł

*14 marca 2014 roku Walne Zgromadzenie Akcjonariuszy PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A. zatwierdziło finansowanie inwestycji w Turowie. Kilka dni później poznaliśmy decyzję o wyborze wykonawcy – nowy blok energetyczny wybuduje konsorcjum Hitachi Power Europe, Budimex, MHPS Europe GmbH, Tecnicas Reunidas. Wartość tego kontraktu to 3,997 mld zł.*

Ostatnie miesiące to dla wielu mieszkańców, a szczególnie pracowników elektrowni i kopalni okres oczekiwania na decyzję, która tak naprawdę dotyczy przyszłości miasta, ale i całego regionu. W tym czasie na łamach Biuletynu „Bogatynia” wielokrotnie opisywaliśmy sprawę budowy nowego bloku energetycznego, a także kulisy wszelkich spraw związanych pośrednio i bezpośrednio z tą inwestycją.

Dziś możemy potwierdzić, że decyzja o budowie „bloku 11” w Elektrowni Turów stała się faktem. Otwarcie ofert odbyło się 15 listopada 2013 ro-

ku - w powtórnie ogłoszonym przetargu pojawiły się 3 oferty, a każda z nich przygotowana została przez firmy z różnych części świata. W każdej z nich oferenci określali moc i sprawność zaprojektowanej instalacji oraz cenę. Budżet PGE GiEK S.A. opiewał na 2,829 mld zł brutto. Oferty złożyły: Shanghai Electric Group (3,086 mld zł; 439,85 MW; sprawność 42,42%), konsorcjum Hitachi Power Europe oraz Budimeksu (3,997 mld zł; 450 MW; 43,4%), a także Doosan Power Systems (4,012 mld zł; 447,81 MW; 43,25%).

W poprzednim numerze -

podając za portalami branżowymi - opisywaliśmy możliwe scenariusze postępowania przy wyborze oferty. Jak się okazało - sprawdziły się przewidywania analityków i dziennikarzy, szczególnie w kontekście wykluczenia oferty złożonej przez chińską Shanghai Electric Group. Skarb Państwa, będący większościowym udziałowcem PGE, zwiększył budżet inwestora na budowę nowego bloku energetycznego w Turowie i tym samym możliwym stał się wybór oferty przedstawionej przez Hitachi Power Europe, Budimex, MHPS Europe GmbH, Tecnicas Reunidas (oferta droższa od najtańszej o ok. 900 mln zł). Oferta Doosan Heavy Industries została odrzucona. Ważną informacją jest również to, że Samorządowe Kolegium Odwoławcze podtrzy-

mało decyzję środowiskową wydaną przez burmistrza Andrzeja Grzmielewicza. Ta decyzja jest niezbędnym dokumentem do uzyskania pozwolenia na budowę. Pomimo tych bardzo dobrych informacji, zarówno ekologów, jak i firmy z branży budowlanej składają swoje protesty. Shanghai Electric Group złożyło wniosek do Krajowej Izby Odwoławczej przy Prezesie Urzędu Zamówień Publicznych, domagając się unieważnienia wyboru oferty. Identycznie postąpił koreański

koncern Doosan. Natomiast do Urzędu Miasta i Gminy w Bogatyni wpłynęło pismo Samorządowego Kolegium Odwoławczego w sprawie skargi skierowanej do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego na rozstrzygnięcie podtrzymujące decyzję Burmistrza Miasta i Gminy Bogatynia. Mamy jednak nadzieję, że polskie sądy nie zatrzymają inwestycji w Turowie - w końcu sprawa dotyczy bezpieczeństwa energetycznego kraju.



PGE GiEK S.A. / O/Elektrownia Turów



# Bezpieczeństwo i ochrona miejsc pracy to priorytet

**Redakcja:** Panie Przewodniczący, chcielibyśmy prosić o komentarz do wyborów, które przeprowadziła w ostatnim czasie Komisja Zakładowa NSZZ „Solidarność” KWB Turów.

**Przewodniczący Wojciech Ilnicki:** Przede wszystkim chciałbym podziękować delegatom za zaufanie, jakim obdarzyli mnie w trakcie ostatniego zjazdu wyborczego. Funkcja Przewodniczącego to bardzo wymagające i odpowiedzialne zajęcie, chcę przez to powiedzieć, że dla mnie osobiście to wielki honor móc reprezentować pracowników zrzeszonych w naszym Związku i zrobić wszystko, aby sprawy pracowników, bezpieczeństwo i ochrona miejsc pracy były należycie zadbane. Dzięki również członkom Prezydium poprzedniej i obecnej kadencji za wsparcie i ciężką pracę. W szczególności chcę podziękować Wiceprzewodniczącemu Markowi Dołkowskiemu, Wiceprzewodniczącemu Waldemarowi Szlesickiemu, Wiceprzewodniczącemu Ryszardowi Borysiakowi, a także nowemu Wiceprzewodniczącemu Andrzejowi Oszustowi. Szczególnie chcę podziękować wszystkim członkom Komisji Zakładowej „Solidarność” KWB Turów.

**Red.: Za nami pozytywna decyzja Walnego Zgromadzenia Akcjonariuszy PGE GiEK S.A., która praktycznie rzecz biorąc pozwala na niemal natychmiastowe rozpoczęcie budowy nowego bloku energetycznego w Turowie.**

**Przewodniczący Wojciech Ilnicki:** To dla nas bardzo dobra wiadomość. Myślę, że nie pomyłę się, jeżeli powiem, że wszyscy oczekiwaliśmy na tę decyzję, bo sprawa budowy nowego bloku energetycznego to tak naprawdę „być albo nie być” dla Bogatyni i całego regionu. Przez dziesięciolecia Zagłębie Turoszowskie, znane z wydobycia brunatnego złota i produkcji energii elektrycznej, modernizowało się i cały czas właściwie przechodzi procesy zmian w zakresie technologii wydobycia, poprawy parametrów dotyczących produkcji energii, a także ważnych aspektów związanych z ochroną środowiska naturalnego. Tak więc wszyscy mieliśmy wpływ na obecną wielkość i jakość marki, którą jest dziś Polska Grupa Energetyczna. Oczywiście przez te wszystkie lata mieliśmy do czynienia ze zmianami w zakresie poziomu zatrudnienia, a właściwie z jego spadkiem – to są naturalne procesy, niemniej jednak na-

szą rolę jest dbałość o prawa ludzi, którzy budowali przez lata siłę i markę PGE. W tym czasie wynegocjowaliśmy układ zbiorowy, który ma chronić interesy i prawa pracowników, a także wpływaliśmy bezpośrednio na negocjacje płac. Jestem przekonany, że wiele na tych płaszczyznach osiągnęliśmy, ale przed nami jeszcze dużo do zrobienia. Żyjemy dziś w trudnych czasach, w których ceny energii na hurtowym, silnie konkurencyjnym rynku mają bezpośredni wpływ na koszty wydobycia węgla, a to z kolei wiąże się z olbrzymim naciskiem na obniżanie kosztów stałych, w tym szczególnie związanych z wielkością zatrudnienia. My oczywiście będziemy wyrażali zgodę na propozycje rozwiązań, które zaakceptuje załoga, ponieważ siła marki PGE to ludzie i właśnie pracownikom należy się szacunek i ochrona.

**Red.: W PGE ruszył niedawno program dobrowolnych odejść. Czy jest to dobry program? Chcielibyśmy zapytać również o sprawę podwyższonego wieku emerytalnego?**

**Przewodniczący Wojciech Ilnicki:** Każdy program jest dobry, pod warunkiem, że jest dobrowolny i korzystny dla pracownika. Ja chcę jeszcze raz

wyraźnie powiedzieć, że ludzie którzy budowali siłę marki PGE zasługują na najlepsze programy pomocowe i szczególną ochronę, ponieważ przez lata budowali polskie kopalnie, elektrownie i inne strategiczne zakłady. Nie mam sygnałów, o tym, aby ktokolwiek czuł się poszkodowany. Związek Zawodowy NSZZ „Solidarność” Kopalni Węgla Brunatnego Turów, czy też jakkolwiek inna organizacja związkowa, szczególnie zwraca uwagę na tego typu programy, ponieważ zależy im na tym, aby pracownicy podejmowali decyzje świadomie i roztropnie. Niewątpliwą zaletą programu dobrowolnych odejść jest fakt, że osoby odchodzące z firmy są zabezpieczone odpowiedniej wielkości uposażeniem, które daje gwarancję na normalne funkcjonowanie. Mamy świadomość nieuchronności tego procesu, ale jesteśmy przekonani, że tylko w ten sposób można zagwarantować miejsca pracy dla pracowników, którzy na swoją emeryturę muszą jeszcze popracować. Oczywiście pozostajemy krytyczni wobec braku istotnych zmian w kodeksie pracy, a przede wszystkim uznajemy, że decyzja o podwyższeniu wieku emerytalnego przyniesie w dłuższej perspektywie więcej problemów niż autentycznych korzyści. Według Światowej Organizacji Zdrowia statystyczny Polak żyje 72 lata. Perspektywa 5 lat emerytury po 30 czy 40 latach pracy jest czymś nieludzkim – My się na to nie zgadzamy! Oczywiście w kopalni i innych zakładach



Przewodniczący Komisji Zakładowej NSZZ „Solidarność” KWB Turów Wojciech Ilnicki.

funkcjonuje podział miejsc pracy i uprawnień, w tym tych, dotyczących lat pracy do przejścia na emeryturę. Niemniej jednak musimy zrobić wszystko, aby człowiek otrzymywał za swoją pracę godną zapłatę i szacunek – państwo musi chronić swoich obywateli.

**Red.: Jakie plany ma Komisja Zakładowa NSZZ „Solidarność” Kopalni Węgla Brunatnego Turów na kolejną kadencję?**

**Przewodniczący Wojciech Ilnicki:** Najważniejszą sprawą jest ochrona miejsc pracy w procesie zmian, które zachodzą w naszej grupie, a także będziemy na bieżąco śledzili proces realizacji nowych inwestycji, szczególnie w Turowie. Musimy pamiętać, że obecnie Elektrownia Turów produkuje mniej energii niż w ostatnich latach – tym samym spadło wydobycie węgla w naszej kopalni. Turów musi inwestować, a My będziemy robili wszystko, aby zmiany w strukturze zatrudnienia następowały z poszanowaniem wszelkich praw pracowniczych oraz aby jak najszybciej i najsprawniej przebiegał proces budowy „bloku 11” w Elektrowni Turów.



„Solidarność” KWB Turów aktywnie uczestniczy w ogólnopolskich akcjach protestacyjnych w obronie praw pracowniczych oraz godności człowieka. Obecnie organizacja liczy 1400 członków.



# Ogrody jak „Marzenie”

**Działkowcy w naszej gminie stanowią liczną grupę, która działa prężnie i zrzesza ogromną ilość mieszkańców. Rodzinne Ogrody Działkowe zaspokajają potrzeby społeczności w zakresie aktywnego wypoczynku i prowadzenia upraw ogrodniczych, sprzyjając przy tym integracji wielopokoleniowej rodziny, a także zachowania aktywności i zdrowia ludzi trzeciego wieku oraz poprawy warunków bytowych rodziny.**

W naszej Gminie jest 7 Rodzinnych Ogrodów Działkowych usytuowanych w różnych jej częściach. O Rodzinnych Ogródach Działkowych opowiada pan Antoni Molka, prezes Zarządu Rodzinnego Ogrodu Działkowego „Marzenie” w Bogatyni, przewodniczący Kolegium Prezesów ROD Gminy Bogatynia, członek Krajowej Rady PZD, prezes Okręgowego Zarządu PZD w Legnicy. Człowiek nierozdzielnie złączony z działkami, który od ponad 25 lat działa na rzecz działkowców na arenie ogólnokrajowej i lokalnej. „Działka to moje zamiłowanie, pasja i hobby. Kiedyś mieszałem w Rybarzowicach, gdzie miałem możliwość uprawiania ogrodu, ale

po wysiedleniu przez kopalnię zamieszkałem w Bogatyni. Nie wyobrażałem sobie życia bez kawałka ziemi i tak, jak większość ludzi, których los rzucił w tutejsze strony pragnąłem mieć chociaż namiastkę własnego ogródka, na którym mogłem hodować warzywa i owoce oraz kwiaty, ale również odpoczywać. Ogrody powstały jako pomoc socjalna ponad 100 lat temu. Przez lata kojarzone jako tereny, na których uprawia się drobne produkty potrzebne na co dzień w gospodarstwie domowym. Tak jest do dzisiaj, ale duża część mieszkańców miast, szczególnie tych młodszych posiadaczy działek, traktuje ją jako miejsce rekreacji i odpoczynku dla siebie i rodzi-

ny. W naszej gminie jest około tysiąca działkowców, a jak doliczymy ich bliskich to robi się niezły wynik. Śmiało można powiedzieć, że ludzi związanych z działkami jest około 4 tysiące. To znaczna grupa, która prężnie działa, integruje się i jednocześnie dba o swoje interesy. Największe i najstarsze ogrody w Bogatyni to „Energetyk” i „Relaks”. Ogrody działkowe w mieście to, z powodzeniem można powiedzieć, swego rodzaju parki. To ostoja dla starszych mieszkańców, którzy działkę traktują jak drugi dom. Życi z sąsiadami, mają okazję do podzielenia się swoimi problemami, do integracji i zacieśnienia więzi międzypokoleniowych. Działka to miejsce, gdzie odbywają się spotkania rodzinne, gdzie swoich dziadków odwiedzają wnuczka, dla których hodowane i pielęgnowane są „najzdrowsze i najlepsze na świecie” truskaweczki czy też inne pyszności. Dlatego, gdy okazało się, że to wszystko może się zmienić, głównie za przyczyną działań naszych rządzących, szybko się zorganizowaliśmy i zgłosiliśmy ostry sprzeciw. Tysiące działkowców demonstrowało swoje niezadowolenie poprzez organizację manifestacji ogólnopolskich. Kosztowało to nas, działkowców, wiele pracy i zaangażowania ogromnej ilości osób. Nieoceniona była również pomoc władz samorządowych, które czynnie nas wspierały. Na ogólnopolskie i wojewódzkie manifesty licznie wyjeżdżali bogatyńscy działkowicze. Na szczęście na dzień dzisiejszy możemy trochę odetchnąć. Ustawa jest wielkim kompromisem i mamy nadzieję, że tak pozostanie. Przez lata naszej działalności, przy wsparciu wielu instytucji czy też władz samorządowych nasze ogrody

przeszły prawdziwą metamorfozę. Bogatyńscy działkowcy prężnie działają. Nasze działki zostały dogrodzone, zmodernizowane, zelektryfikowane i pięknieją w oczach. Zawsze na wszelkich spotkaniach mamy się czym pochwalić. Jako członek Rady Krajowej mam porównanie. Jestem dumny z naszej zaradności i pracowitości, a także z tego, że ciągle się doszkalamy. Organizujemy spotkania ze specjalistami z dziedziny żywienia czy też hodowli upraw. Bierzymy również udział w różnych konkursach na najpiękniejszą działkę czy też najokazalsze plony. Nasze działania są dostrzegane i nagradzane. Jedną z wielu nagród jakie otrzymaliśmy jest „Drzewko Kongresowe”, które dostaliśmy na jednym z warszawskich kongresów. Przywieźliśmy je z Warszawy i decyzją uczestników Kongresu postanowiliśmy przekazać na ręce burmistrza pana Andrzeja Grzmielewicz jako dowód podziękowania za zaangażowanie i pomoc na rzecz bogatyńskich działkowców. Działkowcy to także ludzie, którzy chętnie współpracują w wieloma organizacjami z terenu Miasta i Gminy Bogatynia. Wspólnie organizujemy wszelkie imprezy okolicznościowe. Chętnie służymy pomocą i doświadczeniem, a wspólne biesiadowanie i ogniska łączą bogatyńską społeczność i są okazją do zabawy i integracji. Jako prezes ROD „Marzenie” cieszę się, że mamy miejsce do organizowania takich spotkań. Plac z ławkami i świetlica to nasza chluba i doskonałe miejsce również dla dzieci. Gościmy zatem bogatyńskie szkoły i przedszkolaków, którzy wnoszą dużo radości i cieszą się z bezpiecznego obcowania z naturą. Naszą świetlicę i plac wokół wybudowaliśmy własnymi rękoma. Potrzebne jest jeszcze ich wyposażenie, ale mamy nadzieję, że z pomocą władz samorządowych, będziemy niedługo się



Antoni Molka.

Fot. UMIG Bogatynia

nimi cieszyć. Naszą największą bolączką są jednak kradzieże i towarzysząca im dewastacja. To sytuacje, z którymi ciężko sobie poradzić. Cóż, staraliśmy się ogradzać i pilnować, ale wiadomo jak jest. Miejmy nadzieję, że kiedyś się to zmieni. Miłym wydarzeniem w życiu każdego ogrodu jest także rokrocznie obchodzony „Dzień Działkowca”. To okazja do spotkań i wręczenia wyróżnień. Gościmy wówczas przedstawicieli władz samorządowych. Zawsze dostajemy też drobne suweniry, które służą działkowcom. Są to sprzęty niezbędne w pracy na działce, takie jak kosiarka czy też inne. Serdecznie za nie dziękujemy. Takie spotkania to też okazja do „pogadania” z burmistrzem czy też innymi osobami z władz samorządowych. Cieszymy się, że nasi władarze to ludzie, którzy integrują się z mieszkańcami. Podczas świętowania „Dnia Działkowca” wręczane są również odznaczenia i nagrody za działalność na rzecz działkowców. Wśród wyróżnionych są działkowcy, ale też osoby związane z działkami. Muszę dodać, że w tym roku ROD „Marzenie” obchodzić będzie swoją 30 – tą rocznicę istnienia. Będzie więc okazja do wspomnień i podsumowań, a także uhonorowania osób, bez których ROD nie funkcjonowałby. Mam na myśli członków zarządu, członków komisji problemowych, skarbnika i wielu innych, z którymi pracuję na co dzień. Bo przecież to, że dostrzeżono moje zaangażowanie i kreatywność na rzecz działkowców i powierzono sprawowanie wielu funkcji nie byłoby możliwe, gdyby nie pomoc i wsparcie wielu osób. To dla mnie wielki zaszczyt, że za pośrednictwem bogatyńskiej gazety mogę wszystkim serdecznie i od serca podziękować. Oby tak dalej, a działkowcom życząc wspaniałych upraw, udanego sezonu i radości z naszych działek, a także zdrowia i pomyślności w życiu osobistym” – dodaje pan Antoni Molka.



Fot. UMIG Bogatynia



Fot. UMIG Bogatynia



Fot. UMIG Bogatynia



Fot. UMIG Bogatynia



Angielska frajda i wir szaleństw

# Angielska frajda

W dniach 17.02. – 23.02.2014 r. uczniowie PG 1 wraz z gimnazjalistami z PG 2, PG Działoszyn, SP nr 3, PG Porajów uczestniczyli w wycieczce do Londynu i miast południowej Anglii. Pomysłodawcami i organizatorami wyprawy byli nauczyciele z Publicznego Gimnazjum nr 1 w Bogatyni: p. Katarzyna Staszak – Smolarek i p. Konstanty Ślęzak. Nad bezpieczeństwem uczniów czuwały również panie: Małgorzata Kosiba i Anna Olejarz.

W imieniu uczniów, rodziców i organizatorów bardzo dziękujemy Burmistrzowi Miasta i Gminy Bogatynia – panu Andrzejowi Grzmielewiczowi, który zasponsorował młodzieży przejazd. Dzięki życzliwości

Pana Burmistrza „angielskiej frajdzie nie było końca”. Zapraszamy do przesłania relacji z podróży.

Katarzyna Staszak – Smolarek  
Sylwia Sułkowska



## RADOSNEGO ALLELUJA!

Drodzy Czytelnicy, z okazji świąt Zmartwychwstania Pańskiego, życzę Wam zdrowia, radości oraz pomyślnego spełnienia wszelkich zamierzeń i planów.

Niech te wspaniałe Święta, symbol zwycięstwa nad słabością i śmiercią, staną się dla nas źródłem wiary w lepszą przyszłość dla naszych rodzin, dla naszej lokalnej społeczności oraz całej Ojczyzny.

Światło i nadzieja poranka wielkanocnego niech nas skłonią do tego, abyśmy lepiej pomyśleli o sobie, abyśmy lepiej pomyśleli o innych, abyśmy dostrzegli dobro, piękno i unikalną wartość w drugim człowieku.

### Spokojnych, rodzinnych Świąt i radosnego Alleluja!



Burmistrz  
Miasta i Gminy Bogatynia

  
Andrzej Grzmielewicz

W I E L K A N O C 2 0 1 4



# Historie rodzinne zachować wspomnienia

## Dzieje rodziny państwa Włos

**O swoim życiu opowiadają państwo Irena i Ryszard Włos. Wracają do czasów młodości, mówią o tym, jak się poznali i jak udało im się przeżyć wspólnie prawie 40 lat. Wspominają swoich rodziców, z wielką sympatią i troską opowiadają o rodzinnej miejscowości, którą jest Działoszyn. To właśnie o nim mówią: tu jest nasze miejsce na ziemi. Nie pomijają również tematu swojej działalności społecznej, która pełni w ich życiu ważną rolę.**

„Urodziłem się w Bogatyni w 1953 roku. Moi rodzice przybyli tutaj do Działoszyna ze wschodu. Ojciec Kazimierz był jednym z pierwszych osadników. Na tutejsze tereny przyjechał w 1947 roku. Pochodził z Lubelszczyzny. Mama Krystyna zaś spod Warszawy. Poznali się tu na ziemiach zachodnich. Ojciec pracował najpierw w Gminnej Spółdzielni, a z biegiem czasu, aby więcej zarobić, zatrudnił się w firmach, które budowały kombinat Turów. Obydwoje ciężko pracowali. Mama, co prawda, zajmowała się domem, ale pracy miała nie mniej. Prowadzili małe gospodarstwo. Do domu, w którym obecnie mieszkamy sprowadzili się w 1958 roku. Jestem najstarszy z czwórki rodzeństwa. Nasza mama, chociaż nie pracowała zawodowo, miała pełne ręce roboty. Wraz z braćmi dostarczaliśmy jej zajęć. Oczywiście, jak wszystkie dzieci w tamtych czasach i my musieliśmy pomagać w obowiązkach domowych. Nie mieliśmy taryfy ulgowej. Mama uczyła nas także typowo damskich zajęć. Musieliśmy nauczyć się gotować i pomagać w domu. Dzisiaj jestem jej wdzięczny za to, że nigdy nie „przypaliłem wo-

dy na herbatę” – śmieje się pan Ryszard. „Do szkoły podstawowej uczęszczałem w Działoszynie, potem do przykładowej już w Bogatyni, a po jej ukończeniu podjąłem pracę w Elektrowni Turów. Po wielu latach pracy zmuszony byłem, ze względów zdrowotnych, przejść na rentę. Będąc już rencistą podjąłem pracę w przedszkolu nr 4, gdzie przepracowałem 23 lata. Z sentymentem wspominam czas mojej młodości, którą spędziłem w Działoszynie. Śmiało mogę powiedzieć, że chociaż mieszkalem na wsi, to kwitło u nas życie towarzyskie, którego wraz z innymi młodymi ludźmi byłem animatorem. Młodzież chętnie się spotykała, a cotygodniowe potańcówki były obowiązkowe. Wokół dawnej świetlicy skupiały się wszelkie wydarzenia, z kinem objazdowym na czele. Na zabawy chodziło się również do sąsiednich wsi, na piechotę do Wigancic czy też Krzewiny. To były czasy! Miałem 20 lat, gdy poszedłem na świąteczne spotkanie do kuchni. Był pierwszy dzień świąt Bożego Narodzenia, pamiętam jak dziś, bo wtedy właśnie pierwszy raz zobaczyłem moją żonę Irenę. Spodobała mi się od

razu i ja jej chyba też, bo szybko zaczęliśmy się spotykać. Pobraliśmy się w październiku 1974 roku. Zamieszkaliśmy z moimi rodzicami, na świat przyszły nasze dzieci: syn Jarek i córka Edyta. Doskonale pamiętam, że tego dnia, kiedy urodziła się nasza córka, dostaliśmy jeszcze jedną cudowną wiadomość, a mianowicie informację o przydziale na mieszkanie w Bogatyni. Dwa pokoje z kuchnią to był szczyt marzeń w tamtych czasach. Byliśmy szczęśliwi. Naszą córkę zabraliśmy ze szpitala już do nowego mieszkania. Urządzaliśmy się, dorabialiśmy i tak zleciało nam 40 lat. Nieoceniona była również pomoc naszych rodziców i teściów, którzy, choć mieszkali na drugim końcu Polski, zawsze o nas pamiętali” – dodaje pan Ryszard.

### *Swój do swego ciągnie*

„Urodziłam się w Hulczu w 1955 roku. To mała miejscowość niedaleko Hrubieszowa w województwie lubelskim, w pobliżu rodzinnej miejscowości ojca mojego męża. Śmiejemy się, że swój do swego ciągnie bo poznaliśmy się przecież na drugim końcu Polski. Byłam najmłodszym dzieckiem z naszej czwórki: dwie siostry, brat i ja. Rodzice, Bronisława i Waclaw, gospodarzyli na niewielkim areale, ale nie pamiętam biedy w naszym domu. Jako najmłodsze dziecko byłam przysłowiowym „oczkiem w głowie” mojego taty. Miałam większe przywileje niż rodzeństwo. Byłam taką przyłepką, chodziłam za ojcem „krok w krok”. Mama prowadziła dom twardą ręką, nie praco-



Państwo Młodzi: Irena i Ryszard z rodzicami (od lewej strony rodzice pana Ryszarda, z prawej pani Ireny).

Archiwum rodzinne Państwa Włos



Pani Irena Włos w latach siedemdziesiątych.

Archiwum rodzinne Państwa Włos

dzice przestali się dąsać. Z ojcem poszło mi szybciej, mamę przekonywałam do mojej decyzji troszkę dłużej, ale w końcu i ona zaakceptowała moje przedsięwzięcia. Tym bardziej, że już w czerwcu następnego roku przywiozłam i przedstawiłam im mojego przyszłego męża. Nie protestowali już wcale. Pobłogosławili i w październiku wzięliśmy ślub. Urządziliśmy przyjęcie i zaczęliśmy wspólne życie. Wspólnie zajmowaliśmy się domem, a że pracowaliśmy na zmiany rozdaliśmy sobie z opieką nad dziećmi. Nasze dzieci dorastały, zdobywały wykształcenie, a czas leciał nieubłaganie. Dziś jesteśmy z nich dumni i tak, jak moi rodzice, akceptujemy ich ścieżki życiowe, starając się ich wspierać i pomagać. Rodzina jest dla nas najważniejsza. Mamę ukochanego wnuka Kacpra, który odwiedza nas w miarę możliwości. Kibicujemy i trzymamy kciuki za szczęście naszych dzieci i naszego wnuczka” – mówi pani Irena.



40 lat temu w Urzędzie Stanu Cywilnego.

Archiwum rodzinne Państwa Włos





Pan Ryszard z kolegami (na zdjęciu trzeci od lewej).

Archiwum rodzinne Państwa Włos



Rodzinna fotografia państwa Włos. Na zdjęciu pan Ryszard z rodzicami i braćmi.

Archiwum rodzinne Państwa Włos



Pani Irena z koleżankami (na zdjęciu pierwsza od lewej).

Archiwum rodzinne Państwa Włos

### Sztuka kompromisu

„O tak! sztuka kompromisu jest u nas stosowana na szeroką skalę” – śmieją się państwo Włos, a zapytani o receptę na udany związek tłumaczą szybko, że On się umie kłócić, ale nie umie się gniewać, a Ona jest za to bardziej pamiętliwa. Wspólnie jednak podkreślają, że w życiu jest różnie, czasem lepiej, czasem gorzej, ale najważniejsze, żeby się wspierać, a i czasem jedno musi ustąpić. „Przed nami październikowy jubileusz 40 – lecia pożycia małżeńskiego. Mamy nadzieję, że doczekamy go w zdrowiu. Z tej okazji mamy zaplanowane przyjęcie, w którym na pierwszym miejscu będzie uroczysta msza święta z odnowieniem ślubów. Zamówiona jest sala, zespół i zaproszeni goście. Już nie możemy się doczekać” – dodają obydwójce.

### Ciągnie wilka do lasu

O Działoszynie państwo Włos mogliby mówić godzinami. Znają tu przecież każdy zakątek. To właśnie po śmierci rodziców pana Ryszarda postanowili, że wrócą na ojczystą. Uregulowali więc sprawy spadkowe i po latach mieszkania w bogatyńskim bloku zakasali rękawy i wzięli się za remontowanie rodzinnego domu. „To jest magiczne miejsce, w którym się wychowałem i spędziłem szczęśliwe lata. Nie było mowy o innej decyzji.

Wróciliśmy do Działoszyna już na dobre. Tu jest nasze miejsce na ziemi. Z mozołem odnawiamy nasz dom, ciągle jest dużo rzeczy do zrobienia, ale najpotrzebniejsze już wykonaliśmy. Tu mamy spokój, ciszę i własny ogródek, a i nasza miejscowość pięknieje w oczach. Wiem, co mówię, bo jako sołtys już trzeciej kadencji staram się dbać o tę miejscowość i znam jej potrzeby. Działoszyn to prawie 600 mieszkańców. Ta liczba ciągle się zmienia, bo wiem jedni się wprowadzają, drudzy wyprowadzają. Teraz młodzi nie uciekają już tak licznie ze wsi. Myślę, że obecnie jest tendencja powrotów na wieś. Ludzie dbają o swoje gospodarstwa, o zabudowania – to widać gołym okiem. Mamy szczęście, że w naszej miejscowości jest szkoła, przychodnia zdrowia, mamy również nowe oświetlenie, orlik, piękny kościół, Ochotniczą Straż Pożarną, no i oczywiście naszą „Popularną”, która słynie z przepysznych golonek. Mamy również marzenia o nowej drodze, kanalizacji, placu rekreacyjnym w okolicy szkoły i nowym boisku pełnowymiarowym, na którym mogłyby trenować nasze LZS-y. Mamy nadzieję, że z pomocą władz samorządowych nasze marzenia się spełnią, ale i tak nasza wieś pięknieje z dnia na dzień. Cieszę się i dziękuję wszystkim za mandat zaufania, jaki otrzymałem

po raz trzeci zostając sołtysem Działoszyna. Moje całe życie związane jest z działalnością społeczną. Piastowałem wiele funkcji społecznych mieszając zarówno w Bogatyni, jak i Działoszynie. Byłem między innymi przewodniczącym Rady Osiedlowej, pracowałem w Zarządzie Rodzinnych Ogrodów Działkowych „Sasanka”, startowałem w wyborach samorządowych, ubiegając się o mandat radnego. Krótko mówiąc przez całe życie ciągnęło mnie do ludzi, do pracy dla wspólnego dobra. Moje zaangażowanie czasem było krytykowane, ale z pewnością więcej razy usłyszałem bezcenne dla działacza słowo „dziękuję”. To dla mnie bardzo ważne i daje mi dużo radości i satysfakcji. Dziękuję wszystkim, z którymi współpracowałem i współpracuję, wiadomo przecież, że w pojedynkę niewiele da się zdziałać, a za moje „wpadki”, bo i takie się zdarzają, serdecznie przepraszam” – dodaje pan Ryszard.

### Od Łużyczanek do Działoszynianek

„Wspólnie z mężem jesteśmy miłośnikami kultury ludowej, pielęgnujemy tradycje i staramy się je przekazywać następnym pokoleniom. Dlatego też z wielkim entuzjazmem reaktywaliśmy zespół ludowy, pochodzący z naszej miejscowości. Kiedyś były to „Łużyczanki”, ale 9 lat temu skrzyknęliśmy się i zaczęliśmy znowu działać pod nazwą „Działoszynianki”. Stworzyliśmy zespół, który działa przy tutejszym Klubie Seniora. Szeffujemy zarówno zespołowi, jak i Klubowi, oczywiście z pomocą innych osób, którym też dziękuję za wsparcie i zaangażowanie. To dzięki wspólnym wysiłkom odnosimy sukcesy na arenie lokalnej i ogólnopolskiej. Nasza działalność to nie tylko wspólne śpiewanie, to również organizacja różnych imprez okolicznościowych, to rękodzielnictwo i pielęgnowanie tradycji. To także współ-

praca z tutejszym Kołem Gospodyń Wiejskich i wieloma innymi organizacjami, także zagranicznymi. Chętnie reprezentujemy naszą Gminę na przeróżnych festiwalach, przeglądach i imprezach, gdzie swój dorobek artystyczny prezentują miłośnicy kultury ludowej. Mamy dużo planów, organizujemy wiele przedsięwzięć. Możemy je również realizować dzięki pomocy samorządu. Mam nadzieję, że przed nami jeszcze wiele nagród i wyróżnień, a także dowodów sympatii publiczności, które są dla nas wielką satysfakcją. Za naszą działalność społeczną i zawodową, zarówno moją jak i męża dostaliśmy wiele gratulacji, podziękowań. Są medale, puchary i inne odznacze-

nia. Wszystkie niezwykle ważne i cenne. Nasze małżeństwo i nasza działalność społeczna to nierozwalny związek. My po prostu tym żyjemy. Z tego czerpiemy radość i satysfakcję, a także energię. Czasem przysparza nam to kłopotów, nieprzespanych nocy, ale zawsze bilans wychodzi na plus. Silnie reprezentujemy naszą miejscowość, z której jesteśmy dumni. Z przyjemnością dbamy o rodzinny dom i mówimy, że tu jest nasze miejsce na ziemi” – dodaje pani Irena.

Państwu Irenie i Ryszardowi Włos życzymy dużo zdrowia, pogody ducha oraz ogromnej wytrwałości w realizowaniu wszelkich zamierzeń. Niech każdego dnia towarzyszy Państwu uśmiech, a determinacja i zapał, jaki posiadacie, sprawiają Państwu wiele satysfakcji i przynoszą moc radości z podejmowanych działań. Życzymy pomyślności, ale przede wszystkim spełnienia marzeń oraz szczęścia w życiu osobistym i rodzinnym.

Redakcja





# „Nad Porajowem zaświeciło słońce”

**Blisko 9 milionów, to kwota, jaką otrzymał Porajów na odbudowę, remont i modernizację. 24 marca br. Rada Miejska na wniosek burmistrza Andrzeja Grzmielewicza dokonała zmian w budżecie. Przyznane środki pozwolą na rozpoczęcie prac związanych z odbudową i modernizacją Osiedla Piastowskiego oraz remontem Zespołu Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Porajowie. Ponadto zostanie wykończona Świątlica Wiejska. Na te kluczowe inwestycje mieszkańcy Porajowa czekali od dawna, dziś mogą odetchnąć z ulgą i z radością patrzeć w przyszłość. Wszystkie te zadania są niezbędne, by poprawić bezpieczeństwo i komfort życia mieszkańców.**

Porajów to miejscowość, która przez ostatnie lata szczególnie ucierpiała w wyniku klęsk żywiołowych. W 2010 roku, podczas powodzi w znacznym stopniu ucierpiała wiele gospodarstwo domowych, szczególnie na Osiedlu Piastowskim, jednak zniszczenia widoczne były również w innych częściach wsi. Nie inaczej było w 2013 roku, kiedy to czerwcowe, obfite opady deszczu, burze, a także silny wiatr doprowadziły do zalania i podtopienia wielu miejsc w Porajowie. Woda płynąca ulicami zalewała liczne gospodarstwa domowe, w tym ponow-

nie Osiedle Piastowskie. Wtedy ogromne starty poniosła również szkoła w Porajowie. Zniszczone zostały gabinety lekcyjne, wyposażenie kotłowni, korytarze, sale gimnastyczne, boiska szkolne oraz teren wokół szkoły. Zniszczenia były tak ogromne, że na ponad tydzień odwołane zostały zajęcia szkolne. W wyniku tych nieszczęśliwych zdarzeń, największe starty zawsze ponosili mieszkańcy Osiedla Piastowskiego, które jest położone w najniższym punkcie Porajowa. Dlatego tak ważna jest odbudowa osiedla, remont szkoły i Świątlicy Wiejskiej.

## Kompleksowa modernizacja Osiedla Piastowskiego w Porajowie

Dzisiaj już wiadomo, że przyznane zostały środki, a inwestycja związana z odbudową Osiedla Piastowskiego niebawem ruszy. Jak mówi burmistrz Andrzej Grzmielewicz, dzięki determinacji mieszkańców, a także dzięki pracy wielu osób bezpośrednio zaangażowanych w poszukiwanie rozwiązań, udało się pozyskać dofinansowanie na realizację tego zadania. „Cieszę się, że Rada Miejska jednogłośnie przyznała środki na tak ważną inwestycję. Odbudowa i modernizacja Osiedla Piastowskiego, ale tak-

że remont szkoły w Porajowie to kluczowe dla nas inwestycje, które musimy zacząć realizować niemal od razu. Cieszę się, że udało nam się pozyskać na to zadanie środki zewnętrzne. Jednak w znacznej większości zadanie to będzie realizowała gmina Bogatynia. Warto też zaznaczyć, że przyznano środki na remont Świątlicy Wiejskiej, która z pewnością stanie się miejscem spotkań lokalnej społeczności”.

Na realizację tej inwestycji przeznaczono kwotę 7.183.000,00 zł. Zadanie „O-

budowa Osiedla Piastowskiego w Porajowie” finansowane będzie z różnych źródeł (szczególnie tab. 1). Gmina Bogatynia na to zadanie otrzymała promesę, która wynosi niecałe 2 mln złotych. Pozwoli to na wykonanie pewnych prac, jednak promesa nie zakłada: modernizacji sieci wodno-kanalizacyjnej, oświetlenia, a także elementów estetyczno-dekoracyjnych. Gmina otrzymała również dotację z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.

Osiedle Piastowskie wymaga gruntownego remontu, do wykonania jest szeroki zakres prac, przede wszystkim: kanalizacja deszczowa, ale również nawierzchnie, ulice oraz chodniki. Łącznie ma być to ponad 7 tys. m<sup>2</sup> kostki. Na osiedlu niezbędne jest również oświetlenie, które obejmować będzie 60 latarni rozmieszczonych na tym terenie (38 latarni na Osiedlu Piastowskim, 22 latarnie na ścieżce pieszo-rowerowej).

O procedurach przetargowych, związanych z odbudową Osiedla Piastowskiego i programie funkcjonalno-użytkowym wypowiedział się Dominik Matelski zastępca burmistrza ds. inwestycji:

„Rozpoczęcie prac będzie możliwe po rozstrzygnięciu po-



Fot. Piotr Grenda

stępowań przetargowych. Całe procedury chcemy przeprowadzić do końca kwietnia. Następnie będzie czas na podpisanie umowy i przekazanie placu budowy wykonawcy, zazwyczaj trwa to około 14 dni. Liczę na to, że w połowie maja prace będą już rozpoczęte, a realizacja ich będzie przebiegać zgodnie z przyjętym harmonogramem. Jeśli chodzi o Porajów, warto również dodać, że mamy przygotowany program funkcjonalno-użytkowy dla Porajowa, Sieniawki i Kopaczowa. Określa on „tematy” związane z gospodarką wodną, po to, by móc uchronić te miejscowości przed kolejnymi nawałnicami. Planowane są także dodatkowe prace w rejonie ulic Poniatowskiego i Górniczej”.

Jak mówił Patryk Stefaniak Przewodniczący Rady Miejskiej: „Mieszkańcy Porajowa już od wielu lat czekali na tę inwestycję. Mam nadzieję, że przekazane na sesji pieniądze pozwolą na szybkie rozpoczęcie prac, a mieszkańcy już niedługo będą cieszyć się z popra-

wy warunków swojego życia”.

O komentarz poprosiliśmy również Radnych, którzy na bieżąco monitorowali, o jak najszybsze rozpoczęcie prac na Osiedlu Piastowskim. Swojego ogromnego zadowolenia nie krył Radny Tomasz Korniak, który jest również mieszkańcem Osiedla Piastowskiego w Porajowie: „Przez wiele lat czekaliśmy na te pieniądze i na tę inwestycję, w końcu się udało. Myślę, że mieszkańcy będą bardzo zadowoleni i w niejednym oku zakręci się łza. Cieszę się, że nad Porajowem w końcu zaświeciło słońce”.

Krzysztof Peremicki Radny Rady Miejskiej w Bogatyni: „Chociaż jestem mieszkańcem Kopaczowa, to w Porajowie jestem prawie codziennie, rozmawiam z ludźmi i wiem, z jakimi problemami się borykają. Ostatecznie mamy szczęśliwy finał, myślę, że decyzje, zarówno burmistrza, rady, jak i pionu inwestycyjnego przyczynią się do tego, że w niedługim czasie będziemy mogli cieszyć się z bardzo dobrych warunków



Fot. Piotr Grenda



QR kod z linkiem do wideo



w szkole, a mieszkańcy Osiedla Piastowskiego, z poprawy warunków swojego życia”.

Tomasz Froński Radny Rady Miejskiej w Bogatyni: „Myślę, że Osiedle Piastowskie już się tak dużo wycierpiało, że zasługuje na tę inwestycję. Wszystko

będzie tam zrobione kompleksowo, a mieszkańcy na pewno odetchną świeżym powietrzem. Trzeba również pamiętać o uregulowaniu gospodarki wodnej, bo jest ona również niezbędna”.

### Remont Zespołu Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Porajowie



Fot. Piotr Grenda

Kluczową inwestycją w Porajowie jest również odbudowa Zespołu Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Porajowie. Szkoła poniosła ogromne straty po nawałnicy, która przeszła w czerwcu ubiegłego roku przez Porajów. Zniszczeniu uległy wszystkie pomieszczenia na najniższej kondygnacji szkoły, szczególnie ucierpiała nawierzchnia hali sportowej. Na remont przeznaczono kwotę 1.650.000,00 zł. Przyznana została również promesa, jednak część środków pochodzi z budżetu gminy (szczegóły tab. 2). Remont szkoły obejmuje szeroki zakres prac. Ko-

nieczne jest odremontowanie sali gimnastycznej, również wymiana parkietu, ponadto wyremontowanie szatni dla uczniów, remont boisk szkolnych, ale także poprawa estetyki wokół szkoły. Wcześniej, by szkoła mogła prawidłowo funkcjonować, wyremontowane zostały piece.

O tym, jak dzisiaj funkcjonuje szkoła oraz o remontach, które niebawem się rozpoczną pani Grażyna Jarosz Dyrektor Zespołu Szkoły Podstawowej i Gimnazjum z Oddziałami Integracyjnymi im. Jana III Sobieskiego w Porajowie: „Na dzień dzisiejszy szkoła funk-

<b>Źródła finansowania inwestycji „Odbudowa Osiedla Piastowskiego w Porajowie”:</b>	
Środki własne gminy Bogatynia	2.213.000,00 zł
Pożyczka z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej	2.440.000,00 zł
Dotacja z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej	550.000,00 zł
Dotacja z Ministerstwa Administracji i Cyfryzacji - promesa	1.980.000,00 zł
<b>7.183.000,00 zł</b>	

Tabela 1.

<b>Źródła finansowania inwestycji „Odbudowa Zespołu Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Porajowie”:</b>	
Środki własne gminy Bogatynia	330.000,00 zł
Dotacja z Ministerstwa Administracji i Cyfryzacji - promesa	1.320.000,00 zł
<b>1.650.000,00 zł</b>	

Tabela 2.

<b>Adaptacja pomieszczeń na Świetlicę Wiejską w Porajowie:</b>	
Środki własne gminy Bogatynia	<b>100.000,00 zł</b>

Tabela 3.

cjonuje normalnie, zajęcia odbywają się zgodnie z przyjętym planem zajęć. Pomimo tego, że nieczynna jest sala gimnastyczna, dzieci podczas zajęć wychowania fizycznego korzystają z małej sali, a obecnie ćwiczą także na zewnątrz. Muszę powiedzieć, że bardzo się cieszę, że przyznane zostały środki na remont szkoły. Na tę chwilę przygotowywane są procedury przetargowe. Zakres prac jest dość szeroki i rozległy. Przede wszystkim wymieniony zostanie dach nad salą gimnastyczną, parkiet na sali gimnastycznej, a także wyremontowany zostanie cały blok spor-

towy, w tym boisko do tenisa oraz wentylatorownia. Do zrobienia jest również wiele prac na zewnątrz budynku. Ważne jest jednak to, że remont, który rozpocznie się najprawdopodobniej w trakcie trwania roku szkolnego, nie zaburzy prawidłowego funkcjonowania szkoły i nie wymusi na nas wprowadzenia zmian w planie lekcyjnym. Będzie trzeba jednakże względu na bezpieczeństwo uczniów- zabezpieczyć te miejsca, w których będą prowadzone prace remontowe. Zajęcia w szkole będą odbywać się tak, jak do tej pory.”

ścią będzie miejscem integracji społeczeństwa, pozwoli na naukę i zabawę, a także stworzy możliwość rozwoju dzieci i młodzieży.

Wszystkie te inwestycje przyczynią się do poprawy warunków życia mieszkańców Porajowa. Kompleksowa modernizacja Osiedla Piastowskiego, jako inwestycja strategiczna z pewnością poprawi warunki życia mieszkańców, zapewni komfort i bezpieczeństwo, a także przyczyni się do estetyki tego miejsca. Poprawi się również wizerunek Osiedla Piastowskiego, które zyska nową nawierzchnię, chodniki oraz oświetlenie. Remont Zespołu Szkoły Podstawowej i Gimnazjum pozwoli na sprawne funkcjonowanie placówki i zapewni godne warunki nauczania i rozwoju dzieci i młodzieży. Zaś nowa Świetlica Wiejska będzie centrum kultury, miejscem organizacji czasu wolnego dla dzieci i młodzieży oraz miejscem spotkań starszych mieszkańców wsi.



Fot. Piotr Grenda

### Świetlica Wiejska – miejscem spotkań mieszkańców

Kolejną dobrą informacją dla mieszkańców Porajowa jest z pewnością przyznanie środków na remont pomieszczeń Świetlicy Wiejskiej. Na ten cel rada przeznaczyła kwotę 100 tys. zł (tab. 3). Świetlice Wiejskie stają się coraz popularniejszym miejscem spotkań lokal-

nej społeczności. W wielu miejscowościach naszej gminy takie świetlice już działają i cieszą się ogromnym zainteresowaniem. W pełni wyposażone, służą mieszkańcom, pozwalają na organizację spotkań oraz wielu imprez kulturalnych. Nowa świetlica w Porajowie z pewno-



Fot. Piotr Grenda



# Piękny gest

W poniedziałek, 3 lutego w Bogatyńskim Ośrodku Kultury miało miejsce niezwykle spotkanie z przedstawicielami pracowników PGE Górnicтво i Energetyka Konwencjonalna SA Kopalnia Węgla Brunatnego Turów związane z przekazaniem Kołu TPD Pomocy Dzieciom i Młodzieży z Niepełnosprawnością „Integracja Bez Barrier”, działającego przy pracowni integracyjnej Bogatyńskiego Ośrodka Kultury zakupionego przez uczestników barbórkowych Karczm Piwnych '2013 fotela oraz specjalistycznej maty masującej. Pan Edward Marek, dokonując przekazania sprzętu reha-

bilitacyjnego, wręczył również słodki upominek dla uczestników naszych zajęć. Dziękujemy z człogo serca!



Fot. Krzysztof Kasprzyk

# Czy jest na sali lekarz?

We wtorek, 18 marca 2014 r. w sali widowiskowej Bogatyńskiego Ośrodka Kultury odbył się spektakl pt. „Czy jest na sali lekarz?” W Bogatyni zobaczyliśmy aktorów znanych z popularnych seriali telewizyjnych: Alicję Kwiatkowską, Michała Lesienia, Jacka Fedorowicza, Sylwestra Maciejewskiego oraz Andrzeja Beya-Zaborskiego!

Spektakl okazał się prawdziwą kropelką pozytywnej energii połączoną z wielką dawką śmiechu i dobrej zabawy. Przez ponad dwie godziny, wypełniona po brzegi sala widowiskowa, nagradzała aktorów gromkimi brawami oraz bukietem serdeczności.

„Czy jest na sali lekarz?”, to sztuka, która w komediowy sposób ukazywała oblicze polskiej służby zdrowia. Pomysłowość i kreatywność to cechy, które charakteryzowały głównych bohaterów, Doktora Śledzionę oraz Doktora Krwawego.

Spektakl obejrzało ponad 430 widzów! Już dziś zapraszamy na kolejne, niezapomniane popołudnia ze sztuką.



Fot. Krzysztof Kasprzyk

# Wielkie Maluchów Śpiewanie

W czwartek, 27 marca 2014 r. o godz. 16.00 w sali widowiskowej Bogatyńskiego Ośrodka Kultury rozpoczął się XII Festiwal Piosenki Dziecięcej „Wielkie Maluchów Śpiewanie”.



Fot. Krzysztof Kasprzyk

Prezentacje wokalne przedstawili przedszkolaki z terenu Miasta i Gminy Bogatynia. Festiwal miał charakter przeglądu, dlatego też dzieci i ich występy nie podlegały ocenie jurorów, a każda prezentacja została nagrodzona drobnym upominkiem i okolicznościowym dyplomem. Dzieci prezentujące się na deskach sali widowiskowej pokazały, że w bogatyńskich przedszkolach drzemie bardzo dużo talentu i odwagi. Serdecznie zapraszamy na kolejne spotkania z najmłodszymi śpiewającymi artystami.

# „Seks grupowy, czyli psychoterapia”

W sobotę 29 marca 2014 r. w sali widowiskowej Bogatyńskiego Ośrodka Kultury odbył się spektakl komediowy „Seks grupowy, czyli psychoterapia”. W rolach głównych wystąpili: Jacek Borkowski oraz Adam Marjański.

Spektakl „Seks grupowy, czyli psychoterapia” to spotkanie terapeuty (Jacek Borkowski) z pacjentem (Adam Marjański), podczas którego lekarz dusz stara się odblokować i uzdrowić niekonwencjonalnymi metodami swojego klienta. Jak przekonała się bogatyńska publiczność, sztuka okazała się idealnym połączeniem teatru i kabaretu. Metody stosowane przez znanego z seria-

lu telewizyjnego „Klan” Jacka Borkowskiego udowodniły, że tak naprawdę każdy sposób na uzdrowienie pacjenta jest dobry, a jeśli towarzyszą temu salwy śmiechu, to sukces terapii jest murowany!

Wszystkie drogi prowadzą do Bogatyńskiego Ośrodka Kultury, dlatego już dziś zapraszamy na kolejne spotkania z teatrem!



Fot. Krzysztof Kasprzyk

# Kościoty Pokoju na Dolnym Śląsku

Bogatyński Ośrodek Kultury oraz Ośrodek Kultury i Sztuki we Wrocławiu serdecznie zapraszają na wernisaż wystawy fotografii Barbary Górniak „Kościoty Pokoju na Dolnym Śląsku”. Wernisaż odbędzie się w piątek, 25 kwietnia o godz. 17.00 w Galerii „StopArt” Bogatyńskiego Ośrodka Kultury.

Uroczystemu otwarciu wystawy towarzyszyć będzie koncert zespołu wokalnego „Piú Mosso” pod batutą dyrygenta

Dominika Jarockiego, działającego przy Katedrze Muzykologii Uniwersytetu Wrocławskiego.

W 2001 roku kościoły w Świdnicy i Jaworze zostały wpisane na listę światowego dziedzictwa UNESCO. Do dzisiaj pełnią pierwotną rolę, jako miejsca zgromadzeń, religijnych przeżyć, integracji społeczności wokół chrześcijańskich zasad. Są one dziełami ludzkich rąk i umysłów, które dla boskiej chwały stworzyły dzieła pełne uniwersalnego piękna. Wernisaż oraz koncert to wydarzenia kulturalne poświęcone obchodom kanonizacji Jana Pawła II. Serdecznie zapraszamy. Wstęp wolny.



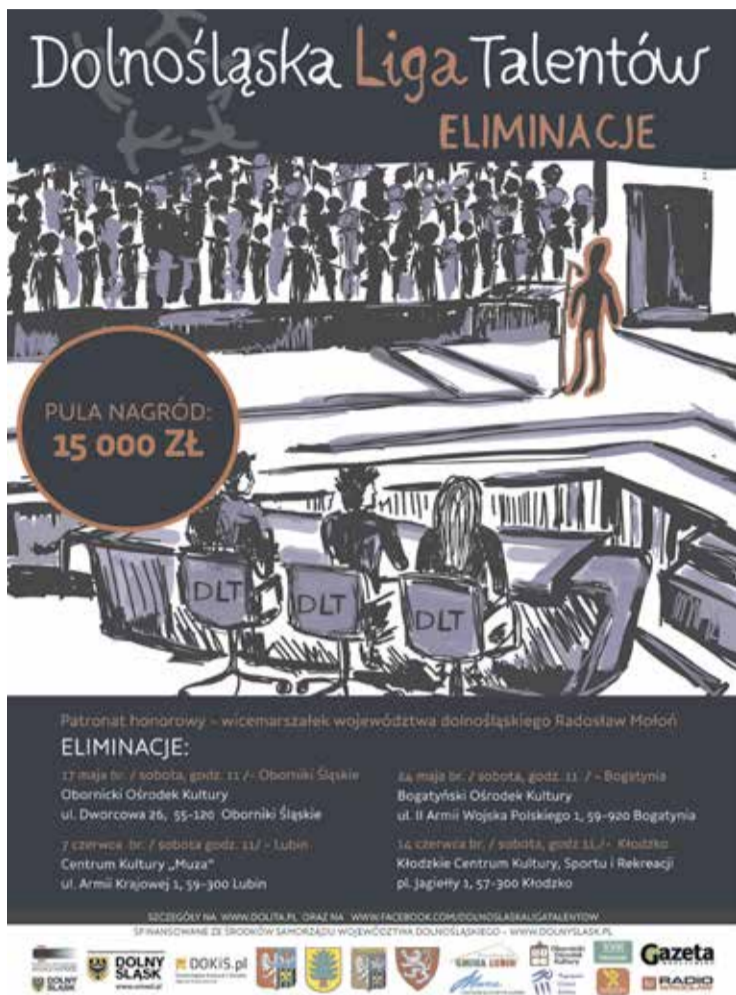
Zapraszamy na eliminacje

# Dolnośląska Liga Talentów w Bogatyni!

Bogatynski Ośrodek Kultury oraz Ośrodek Kultury i Sztuki we Wrocławiu serdecznie zapraszają do udziału w Konkursie „Dolnośląska Liga Talentów”.

Konkurs przeznaczony jest dla wszystkich artystów amatorów z terenu Dolnego Śląska. Jego celem jest popularyzacja dolnośląskiego, amatorskiego ruchu artystycznego i pokazanie w atrakcyjnej i nowoczesnej formie. Konkurs odbędzie się w następujących dyscyplinach artystycznych: zespoły muzyczne, soliści, taniec oraz małe formy teatralne i kabaretowe.

Konkurs składa się z dwóch etapów: Eliminacji oraz Finału Głównego. Wstępne przesłuchania do Etapu I, czyli Eliminacji odbędą się 8 maja o godz. 12.00 w Bogatynskim Ośrodku Kultury i obejmą powiaty: bolesławiecki, zgorzelecki, lubański, jeleniogórski, lwówecki, złotoryjski oraz miasto Jelenia Góra. Ostateczny termin zgłoszeń upływa 30 kwietnia 2014 r. Regulamin i karta zgłoszeń na [www.bok.art.pl](http://www.bok.art.pl). Laureaci wstępnych przesłuchań wezmą udział w Eliminacjach, które



od odbędą się 24 maja o godz. 11.00 w sali widowiskowej Bogatynskiego Ośrodka Kultury. Etap II, to Finał Główny DLT, który odbędzie się 17 września o godz. 12.00 w Teatrze Polskim we Wrocławiu. Konkurs

skierowany jest do wszystkich utalentowanych bez względu na wiek. Zapraszamy zarówno młodych, początkujących artystów, jak i doświadczonych na scenie seniorów. Do zobaczenia!



31 Finał Turnieju Małych Form Satyrycznych

## Kto zostanie Królem Łgarzy?

W sobotę, 26 kwietnia o godz. 16.00 w sali widowiskowej Bogatynskiego Ośrodka Kultury rozpocznie się 31 Turniej Małych Form Satyrycznych. Gwiazdą Turnieju będzie Kabaret „Nowaki”! Koncert poprowadzi Artur Andrus z Radiowej Trójki.

Już po raz 31 na deskach sali widowiskowej Bogatynskiego Ośrodka Kultury o miano Króla Łgarzy będą rywalizowali finaliści wyłonieni w poszczególnych etapach konkursu. Tytuł najlepszego przed rokiem wywalczył Kabaret INACZEJ z Białegostoku. Jak będzie

podczas tegorocznej edycji? Przyjdź i przekonaj się sam! Bilety w cenie 25 zł do nabycia w kasie Bogatynskiego Ośrodka Kultury. Więcej informacji na stronie [www.bok.art.pl](http://www.bok.art.pl) oraz [www.turniej.com.pl](http://www.turniej.com.pl). Zapraszamy!




Fot. Kabaret Nowaki



# „Grom” zdobywa medale

Dziewięcioosobowa drużyna zawodników Klubu Sportowego „Grom” Bogatynia wzięła udział w Turnieju Taekwondo „16 Oberlausitz-Cup”, który odbył się 22 marca br. w Bautzen (Niemcy). Już po raz kolejny bogatynianie udowodnili, że ich ciężka praca, wytrwałość i ogromne zaangażowanie przynoszą sukcesy w postaci medali.

Podopieczni Pawła Darłaka, aż osiem razy stawali na podium, zajmując następujące miejsca:

- Łukasz Ślusarczyk – medal złoty
- Jiri Hubyč – medal złoty
- Joanna Klemens – medal srebrny
- Maciej Wapniarczyk – medal srebrny
- Kornelia Darlak – medal brązowy
- Paweł Michniewicz – medal brązowy
- Michał Drozdek – medal brązowy

- Kamil Samelski – medal brązowy
  - Bartosz Utnik – miejsce piąte.
- Turniej, po raz kolejny już,

zgrupował ogromną ilość miłośników Taekwondo, a sportowa rywalizacja okazała się świetnym sprawdzianem umiejętności. Zawodnicy Klubu Sportowego Grom Bogatynia na co dzień swoje umiejętności w Taekwondo Olimpijskim szlifują na hali Ośrodka Sportu i Rekreacji.



Drużyna KS „Grom” Bogatynia wraz z trenerem.

Fot. KS „Grom” Bogatynia

## Liga Piłki Siatkowej Dziewcząt

# Zacięta rywalizacja

26 marca odbyła się trzecia, a zarazem ostatnia runda rozgrywek Gminnej Ligi Piłki Siatkowej Dziewcząt. Do rozgrywek zgłosiły się trzy szkoły gimnazjalne: Gimnazjum nr 1, Gimnazjum nr 2 oraz Gimnazjum z Porajowa. Rywalizacja pomiędzy poszczególnymi szkołami była na bardzo wysokim poziomie, zarówno sportowym, jak i organizacyjnym.

Po dwóch kolejkach prowadziła drużyna z Gimnazjum nr 2, lecz nie udało jej się utrzymać miejsca pierwszego. W bezpośrednim pojedynku na koniec rozgrywek okazała się lepsza drużyna z Gimna-

cy, jak i opiekunowie zgodnie stwierdzili, iż tego rodzaju imprezy na terenie naszego miasta i gminy są bardzo potrzebne i cieszą się dużym zainteresowaniem. Organizator – Ośrodek Sportu i Rekreacji w Boga-

tyni oprócz zapewnienia możliwości startu w tej imprezie, ufundował bardzo atrakcyjne nagrody dla wszystkich drużyn startujących w lidze, za co serdecznie dziękujemy.

Składy drużyn:

Gimnazjum nr 1: Ciupa Angelika, Fajfrowska Klaudia, Gora Natalia, Jakubowska Martyna, Lewandowska Natalia, Lewandowska Aleksandra, Łowczynowska Klaudia, Skibowska Daria, Skrzypczak Nikola, Magdalena Medycka.

Gimnazjum nr 2: Anna Dworak, Anna Gordienko, Natalia Kwiedziuk, Żaneta Karczewska, Patrycja Grodnici, Monika Stępień, Edyta Geres, Marata Kraus, Diana Gabara.

Gimnazjum w Porajowie: Kalina Kacperska, Aleksandra Prystupa, Wiktoria Piter, Oliwia Głuszczyk, Izabela Kula, Roksana Chomiuk, Sylwia Jastrzębska.



Fot. Kamil Głuszczyk

zjum nr 1. Pewne zwycięstwa w ostatnich dwóch meczach zapewniły jej prymat najlepszej drużyny w tych rozgrywkach. Trzecie miejsce przypadło dziewczętom z gimnazjum w Porajowie, jednak i one nie oddały żadnej piłki za darmo i walczyły dzielnie o każdy punkt. Zarówno uczestni-

Szczegółowy wykaz wyników po III rundzie		
Gimnazjum nr 1 – Gimnazjum nr 2		2 - 0
Gimnazjum nr 2 – Gimnazjum z Porajowa		2 - 0
Gimnazjum z Porajowa - Gimnazjum nr 1		0 - 2

Tabela końcowa			
Miejsce	Nazwa drużyny	Stosunek setów	Punkty
1	Gimnazjum nr 1	11-4	11
2	Gimnazjum nr 2	9-5	10
3	Gimnazjum z Porajowa	1-12	6

## Turniej tenisa stołowego

# Uczniowskie zmagania

29 marca 2014 roku w Zespole Szkół z Oddziałami Integracyjnymi rozegrany został Turniej Tenisa Stołowego Szkół Podstawowych i Gimnazjalnych. W imprezie udział wzięło łącznie 42 uczniów, których podzielono na cztery kategorie: dziewczęta szkoły podstawowe, chłopcy szkoły podstawowe, dziewczęta szkoły gimnazjalne oraz chłopcy szkoły gimnazjalne.



Fot. OSiR Bogatynia

Mimo wielu emocji panujących w trakcie rozgrywek, wszyscy zawodnicy kierowali się przede wszystkim zasadą fair play. Po około dwóch godzinach sportowej rywalizacji wyłoniono zwycięzców w kategoriach Szkół Podstawowych:

### Dziewczęta szkół podstawowych:

- 1 miejsce – Natalia Wisiecka
- 2 miejsce – Magdalena Szczecińska
- 3 miejsce – Joanna Szczecińska
- 4 miejsce – Weronika Szylńska
- 5 miejsce – Wiktoria Kochanowska

### Chłopcy Szkół Podstawowych:

- 1 miejsce – Łukasz Wichliński
- 2 miejsce – Hubert Marczuk
- 3 miejsce – Maciej Cisek
- 4 miejsce – Tomasz Nalichowski
- 5 miejsce – Dawid Olejniczak
- 6 miejsce – Jakub Zaborek.

W Szkołach Gimnazjalnych klasyfikacja końcowa przedstawiała się następująco:

### Dziewczęta:

- 1 miejsce – Ewelina Olechnik
- 2 miejsce – Roksana Prądzyńska
- 3 miejsce – Eliza Zarzycka
- 4 miejsce – Anna Dworak
- 5 miejsce – Diana Gabara
- 6 miejsce – Agnieszka Namowicz

### Chłopcy:

- 1 miejsce – Patryk Domański
- 2 miejsce – Mateusz Bloch
- 3 miejsce – Oskar Adamski
- 4 miejsce – Rafał Kazimierski.

Najlepsi zawodnicy w poszczególnych kategoriach otrzymali puchary, dyplomy i nagrody rzeczowe. Uroczystego wręczenia upominków dokonał Burmistrz Miasta i Gminy Bogatynia Andrzej Grzmielewicz wraz z Dyrektorem Ośrodka Sportu i Rekreacji Konradem Wysockim.

Organizatorem turnieju był Ośrodek Sportu i Rekreacji w Bogatyni przy współpracy Zespołu Szkół z Oddziałami Integracyjnymi i KS Rackets Bogatynia.



Fot. OSiR Bogatynia



Zawody i otwarcie sezonu

# Crossowcy wystartowali

„Motocross trzech narodów” to cykliczna impreza organizowana w Bogatyni przez Bogatyński Klub Motorowy Cross i Ośrodek Sportu i Rekreacji. W tym roku, pełna mocnych wrażeń – impreza motocyklowa odbyła się 29 marca br. i połączona była z otwarciem sezonu.

Impreza jak zwykle przyciągnęła liczną grupę zawodników, a także miłośników motocykli oraz kibiców. W zawodach wystartowali motocykliści z Polski, Czech i Niemiec. Starty odbywały się, aż w dziewięciu kategoriach.

Przy wymarzonej pogodzie, w miłej i sportowej atmosferze zawodnicy zaprezentowali swoje umiejętności, dostarczając kibicom wielu emocji. Bogatyński tor motocrossowy po ostatniej modernizacji pozwala zawodnikom na oddawanie 35-40 metrowych skoków, któ-

re przyciągają wielu kibiców.

Nie obyło się bez upadków, na szczęście tylko groźnie wyglądających. Podczas zawodów nad bezpieczeństwem czuwali ratownicy medyczni „Iza med” wraz z ratownikami OSP Bogatynia.

Zwycięzcy wszystkich kategorii otrzymali pamiątkowe puchary oraz nagrody rzeczowe. Już teraz zapraszamy wszystkich miłośników sportów motorowych na kolejne zawody motocrossowe, które odbędą się w maju.



FOT. REMIGIUSZ NARUSZEWICZ



FOT. REMIGIUSZ NARUSZEWICZ



FOT. REMIGIUSZ NARUSZEWICZ

Zacięta rywalizacja i wysoki poziom

## Turniej tenisa stołowego

30 marca 2014 roku w Zespole Szkół z Oddziałami Integracyjnymi rozegrany został Turniej Tenisa Stołowego Open. W imprezie udział wzięło łącznie 17 zawodników, w tym 12 mężczyzn i 5 kobiet. Mecze rozgrywane były do trzech wygranych setów.

Najlepsi zawodnicy w poszczególnych kategoriach otrzymali puchary, dyplomy i nagrody rzeczowe. Organizatorem turnieju był Ośrodek Sportu i Rekreacji w Bogatyni przy współpracy Zespołu Szkół z Oddziałami Integracyjnymi i KS Rackets Bogatynia. Panie rozegrały zawody w systemie „każdy z każdym”:

- 1 miejsce – Urszula Dżaman
- 2 miejsce – Ewelina Olechnik
- 3 miejsce – Grażyna Naumowicz
- 4 miejsce – Izabela Gałek



FOT. REMIGIUSZ NARUSZEWICZ

- 5 miejsce – Izabela Bartnik.

Wśród Panów rywalizacja była bardzo zacięta, a zawodnicy prezentowali wysoki i wyrównany poziom. Oto końcowa klasyfikacja:

- 1 miejsce – Dariusz Olechnik
- 2 miejsce – Wiesław Paszkiewicz
- 3 miejsce – Sławomir Urbański
- 4 miejsce – Jakub Mrozek
- 5 miejsce – Dawid Patrzalek
- 6 miejsce – Krzysztof Burbo.

Jak poprawnie chodzić z kijkami

## Bądźmy aktywni na wiosnę

Bogatyńskie Stowarzyszenie „Amazonki” serdecznie zaprasza na naukę chodu z kijkami, tzw. nordic walking. Zajęcia z udziałem wykwalifikowanego instruktora odbywają się w każdą sobotę w godz. 9.00 – 10.30 przez cały rok. Zbiórka na parking przy Rodzinnych Ogrodkach Działkowych „Relaks”. Należy posiadać ze sobą własne kijki.

Projekt realizowany jest w ramach umowy na realizację zadań publicznych w 2014 r. z zakresu upowszechniania kultury fizycznej i sportu między Bogatyńskim Stowarzyszeniem „Amazonki” a Gminą Bogatynia. Udział w zajęciach może wziąć każdy mieszkaniec Miasta i Gminy Bogatynia. Uczestnictwo w zajęciach jest nieodpłatne.



www.centrumplywania.eu/nordicwalking.php



Sama przegrała z rakiem, ale pomogła wielu innym uwierzyć, że z tą chorobą można wygrać

## Przegrała z rakiem

W dniu 5 kwietnia na Cmentarzu Komunalnym w Bogatyni rodzina oraz licznie zebrani znajomi oraz koleżanki Amazonki, żegnały Krystynę Libner – Wiceprezes Bogatyńskiego Stowarzyszenia „Amazonki”, która odeszła z naszego grona w dniu 2 kwietnia 2014 r.

Było nam niezwykle ciężko rozstać się, mając świadomość tego, że Jej działalność tak wiele wniosła w naszą codzienność. Była osobą wesołą, energiczną i niezwykle pracowitą. Uważała zawsze, że jedną z najważniejszych rzeczy w walce z nowotworem jest pozytywna energia, i zawsze tą energią i wolą walki nas зараżała. Swoją wiedzę i doświadczenie chciała jak najlepiej nam przekazać. Zawsze mówiła, że pomagając innym pomagamy sobie. Była pełna optymizmu i nadziei, chociaż w kryzysowych sytuacjach nie ukrywała zmęczenia i ciężaru choroby, z którą musiała się zmagać. Tak bardzo chciała żyć i pokonać tę straszną chorobę, była z nią pogodzona, ale próbowała się nie poddawać. Zawsze przekonywała nas, że warto walczyć, że z każdej trudnej sytuacji jest wyjście, chciała wierzyć w lep-



szy świat – bez cierpienia i bólu. To m.in. dzięki Jej pomysłom Stowarzyszenie rozwinęło się i stanowi dzisiaj schronienie i ukojenie dla niejednej z kobiet w ciężkiej i podstępnej chorobie jaką jest rak piersi. Wierzymy, że tam, po tej drugiej stronie, nie ma już bólu i strachu, że dobre anioły, przytuliły Ją, i że spotkała tam wiele naszych kochanych koleżanek. My poprzez łzy uśmiechamy się do nich.

Pamięć o Niej nigdy nie zostanie zatarta, na zawsze pozostanie w sercach nas, Amazonek, i wielu osób, którym pomagała.

Żegnałyśmy Ją słowami naszego hymnu:

„Nie ma rzeczy, nie ma rzeczy niemożliwych, Wszystkich ludzi uszczęśliwię  
Tylko daj mi Panie proszę skrawek nieba i nic więcej i nic więcej mi nie trzeba”

Bogatyńskie Amazonki

Wielkanoc w międzynarodowej odświeżeniu

## U nas już wiosna

Pierwszy dzień wiosny 2014 roku grupa członków Klubu Seniora „Serbinów” oraz „Klubu Puszystych” z Bogatyni powitała na międzynarodowych warsztatach zorganizowanych przez „Freuen und Familienzentrum” (Centrum Rodzin i Kobiet) w Zittau.



potrzebnych materiałów. Na warsztatach omówiliśmy i zaprezentowaliśmy nasz tradycyjny ludowy zwyczaj święcenia pokarmu. Przystrojony koszyczek z jadłem wzbudził wielkie zainteresowanie.

Dla wszystkich Mieszkańców Bogatyni od Klubu Seniora Serbinów - zdrowia, szczęścia i wszelkiej pomyślności, a wszystkie marzenia niech będą do spełnienia, niech Wam pachną kwiaty, drzewa, a cały świat niech śpiewa. Wesołego Alleluja!

Mieczysława Motyka  
Prezes Klubu Seniora „Serbinów” w Bogatyni

Tematem warsztatów były „Święta Wielkanocne”. Podczas spotkania każda ze stron nawiązała do tradycji ludowych. My pokazałyśmy ozdabianie jajek kwiatami, cekinami oraz oklejanie kolorowymi tasiemkami, a także robienie wiosennych kwiatów, takich jak: żonkile, krokusy, narcyzy, gałązki bazi i małe fiołki.

Koleżanki z Niemiec i Czech pokazały swoje prace wykonane z różnych materiałów tj.: zajaczki z koszykami pełnymi smakołyków, kurczaczki oraz ozdabianie jajek i różne stroiki świąteczne. Wytworzyłyśmy miłą atmosferę, wymienialiśmy się doświadczeniami, przekazywałyśmy informacje, co do jakości używanych materiałów, sposobów wykonania oraz możliwości kupienia



Rok 2014 Rokiem Oskara Kolberga

## Ludowe pieśni, dostojny polonez i barwne stroje

Pod auspicjami UNESCO rok 2014 został ogłoszony Rokiem Oskara Kolberga z okazji jego 200. rocznicy urodzin. Oskar Kolberg - kompozytor, folklorysta, etnograf o najbogatszym dorobku w XIX - wiecznej Europie, w 33 tomach monografii regionalnych utrwalił wierny obraz polskiej sztuki i kultury ludowej. Lud, jego zwyczaje, sposób życia, podania, przysłowia, obrzędy, gusła, zabawy, pieśni, muzyka - to treść jego badawczej pracy.



Dla uczczenia tej rocznicy cały kraj podjął różnorodne działania. A my - Sekcja Emerytów i Rencistów ZNP włączyliśmy się w obchody tego Roku. Organizując Dzień Kobiet, wykorzystaliśmy twórczość ludową w programie „Raz na ludowo”. Wytworzyliśmy atmosferę ludowości dekorując miejsce naszego uroczystego spotkania ludowymi elementami: wystawa lalek w polskich strojach ludowych z ich opisem, wytwory rękodzieła ludowego, ceramika, sprzęt gospodarstwa wiejskie-



go, zbiór przysłów i porzekadeł ludowych o tematyce kobiecej. Uroczyste spotkanie rozpoczęło dostojny polonez, nie zabrakło ludowych pieśni, babskich dowcipnych pogaduszek, a wszystko przeplatane było przyspiewkami i polskimi tańcami: wdzięcznym kujawiakiem, butnym krakowiakiem, wciągającym do zabawy szotem. Aby jak najbardziej podkreślić temat ludowości, uczestniczki programu wystąpiły w barwnych stro-

jach ludowych. Do tańca i pieśni przygrywał akordeon, skrzypki i trąbka.

W trakcie spotkania cała grupa śpiewała najpopularniejsze ludowe pieśni, a skoczne oberki i mazury porwały do wspólnej zabawy. Nie zabrakło też ciepłych słów i serdecznych życzeń dla wszystkich pań. Tak SEiR ZNP uczciła Rok Oskara Kolberga i Dzień Kobiet.

Zofia Werżanowska -  
przewodnicząca SEiR ZNP





**RAZEM BOGATYNIA**

**DLA BOGATYNI**

**ROZLICZ PIT ZA DARMO**

Porad udzielają członkinie Bogatyńskiego Stowarzyszenia "AMAZONKI"

14 luty do 29 kwietnia 2014r.

BOK - w każdy wtorek i piątek w godz. 17.00 - 18.00

Biblioteka Publiczna - w każdy czwartek w godz. 11.00 - 12.00

Bogatyńskie inwestycje

# „Modernizacja Roku 2013”

Rewitalizacja historycznej części miasta ulica Waryńskiego – Aleja Żytawska, modernizacja Oczyszczalni Ścieków przy ul. Turowskiej, modernizacja Izby Przyjęć Szpitala Gminnego w Bogatyni, a także trzy kładki (przy ul. Waryńskiego, 1-go Maja 2, Nadrzecznej) to inwestycje, które zakwalifikowały się do I Etapu XVIII Edycji Ogólnopolskiego Konkursu „Modernizacja Roku 2013” i znalazły się na Liście Obiektów „Polska się modernizuje 2013”.

Celem konkursu jest wyłonienie i nagrodzenie realizacji przedsięwzięć budowlanych „modernizacji” ukończonych w roku 2013, wyróżniających się szczególnie walorami. Ideą Konkursu jest propagowanie i wspieranie działań dla ratowania obiektów i budowli dziedzictwa narodowego oraz promocja modernizacji, przebudowy, rewitalizacji terenów, rozbudowy obiektów i urządzeń dla uzyskania efektów użytkowych i estetycznych.

Konkurs odbywa się pod patronatem: Ministerstwa Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej, Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego, Głównego Inspektora Ochrony Środowiska, Głównego Inspektora Nadzoru Budowlanego, Instytutu Badawczego Dróg i Mostów, Związku Miast Polskich, Związku Powiatów Polskich.

Zakwalifikowane obiekty można zobaczyć na stronie internetowej: [www.modernizacja-roku.pl](http://www.modernizacja-roku.pl)

Twój 1 procent podatku - może zmienić czyjeś życie

## Podaruj swój 1%

Przekazując 1 procent nie tracisz, Urząd Skarbowy przekazuje Fundacji 1% z za-

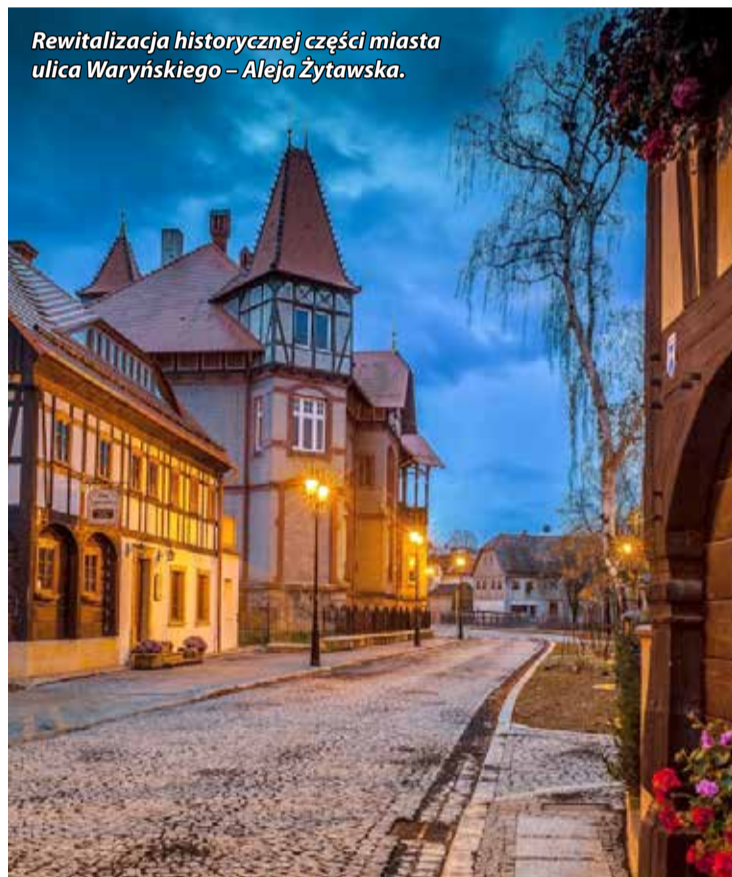
placonego już podatku, pozostałe 99% trafia do budżetu.

Szczegółowy wykaz organi-

zacji pożytku publicznego mających możliwość otrzymania 1 % podatku dochodowego od osób fizycznych za rok 2013 znajduje się na liście przygotowanej przez Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej – [www.mpips.gov.pl](http://www.mpips.gov.pl)

Nazwa organizacji	Numer KRS	Cel szczegółowy *
Stowarzyszenie Wspierania Rozwoju Integracji i Pomocy Dziecku „Malec”	0000056400	
Bogatyńskie Stowarzyszenie „Amazonki”	0000141388	
Fundacja Wzajemnej Pomocy „Arka”	0000303072	
Towarzystwo Przyjaciół Dzieci Oddział Dolnośląski	0000198933	Bogatynia Koło 1
Towarzystwo Przyjaciół Dzieci Oddział Dolnośląski	0000198933	Aleksandra Szmelter TPD. Oddz. Dolnośląski Koło „Integracja bez barier w Bogatyni”
Caritas Diecezji Legnickiej	0000221535	Parafia Św. Maksymiliana Kolbego w Bogatyni

\* wpisujemy w przypadku kiedy dotowany przez nas podmiot działa w strukturze organizacji o zasięgu regionalnym lub ogólnopolskim



### OŚRODEK ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW UZALEŻNIEŃ I POMOCY RODZINIE

Bogatynia, ul. II Armii WP 14  
telefony: (75) 77 25 291, 292, 293



1. Punkt Konsultacyjno-Informacyjny ds. Rozwiązywania Problemów Alkoholowych czynny codziennie w godzinach urzędowych tel. 75 77 25 293
2. Zajęcia grupowe edukacyjno-wspierające dla osób uzależnionych wtorek - od godz. 18:00, czwartek - od godz. 16:00
3. Zajęcia grupowe edukacyjno-wspierające dla osób współuzależnionych 1-3 środa miesiąca - od godz. 16:00
4. Punkt Interwencji Kryzysowej ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie poniedziałek - godz. 14:00 - 19:00, wtorek - godz. 12:00 - 15:30 tel. 75 77 25 293
5. Grupa Edukacyjno-Wspierająca dla Ofiar Przemocy w Rodzinie wtorek - godz. 16:00 - 18:00 tel. 75 77 25 293
6. Zespół Interdyscyplinarny ds. Przeciwdziałania przemocy w Rodzinie posiedzenia Zespołu zgodnie z zapotrzebowaniem tel. 75 77 25 293

7. Konsultacje psychologiczne wtorek - od godz. 18:00 tel. 75 77 25 291

8. Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych czynny codziennie w godzinach urzędowych tel. 75 77 25 293

9. Grupy wsparcia dla osób uzależnionych piątek - godz. 18:00

10. Terapia Trening Zastępowania Agresji poniedziałek - godz. 16:00

11. Grupa AA czwartek - godz. 18:00

12. Grupa Al-Anon piątek - godz. 16:00

Ponadto Punkt Konsultacyjno-Informacyjny ds. Przeciwdziałania Narkomanii czynny codziennie w godzinach urzędowych tel. 783 295 470

Aktualizacja danych z poprzedniego numeru gazety



# Zawsze może być nawrót...

*Często spotykam się z pytaniem, ile trwa leczenie z alkoholizmu. Po jakim czasie alkoholik będzie mógł powiedzieć, że jest już wyleczony, że już jest pewny, że się nie napije.*

O uleczeniu choroby alkoholowej w zasadzie nie będzie można powiedzieć nigdy. Zawsze, niestety, może zdarzyć się nawrót, zapicie, ciąg alkoholowy. Może, ale oczywiście nie musi. Aby zmniejszyć prawdopodobieństwo przewrótów abstynencji, lecący się alkoholicy uczestniczą w warsztatach terapeutycznych, dotyczących zapobieganiu nawrotom picia. W trakcie tych zajęć poznają m.in. własne sygnały ostrzegawcze, czyli symptomy zwiastujące chęć napicia się. Muszą nauczyć się je rozpoznawać, gdyż z reguły nie są one artykułowane wprost: „chcę mi się pić”. Występują one często pod postacią zmian:

1. w samopoczuciu fizycznym (np. smak i zapach alkoholu bez przyczyny, sny alkoholowe, przemęczenie, „suchy kac”, czyli uczucie „suszenia”, chęć wypicia alkoholu, drżenie mięśniowe, mimo że nic się nie piło);
2. w samopoczuciu psychicznym, (np. uczucie napięcia, zwiększony niepokój, poczucie bezradności, apatia, myślenie życzeniowe);
3. w trybie życia (np. przepracowywanie się, zaniedbywanie zwyczajów panujących w domu, ucieczka w samotność);
4. w stosunku do innych ludzi (np. zwiększona konfliktowość, uporczywe narzucanie trzeźwości innym, zajmowanie się innymi, a nie sobą);
5. myślenie i zachowanie alkoholowe (np. powrót do zaprzeczania własnej choroby, myślenie o piciu towarzyskim, odwiedzanie miejsc, gdzie się piło, atrakcyjne wspomnienia z czasów picia).

Aby trzeźwienie było zbudowane na mocnych podstawach potrzebne jest również poznanie i odpowiednie reagowanie na tzw. wyzwalacze zewnętrzne, czyli na ludzi, miejsca i sytuacje, mogące wywołać uczucie głodu alkoholowego oraz na wyzwalacze wewnętrzne,

czyli nasze emocje i postawy. To są zagrożenia trzeźwości. W związku z tym szalenie istotne jest określenie, gdzie i z kim jestem bezpieczny, nakreślenie „drogi ewakuacyjnej” na wypadek, gdy nasze poczucie bezpieczeństwa zostanie zachwiane. Na sesji zapobiegania nawrotom picia pacjenci poznają różne techniki zatrzymywania myśli o alkoholu, bacznie przyglądają się, czy w ich życiu istnieje korzystna równowaga między snem, pracą zawodową, wypoczynkiem, życiem rodzinnym i towarzyskim oraz innymi zajęciami. Proces zdrowienia w chorobie alkoholowej to terapia, uczestnictwo w mityngach AA i odbudowywanie wielu sfer życia. Wracając do postawionego na początku pytania - sama terapia wstępna trwa 6-9 miesięcy i po jej ukończeniu pacjent powinien mieć już wyrobioną właściwą motywację do trzeźwienia (wiedzieć, że leczy się dla siebie, nie dla innych), powinien zaakceptować fakt, że nie ma powrotu do picia kontrolowanego, powinien mieć podstawową wiedzę o chorobie alkoholowej, znać jej mechanizmy, powinien także na trzeźwo doświadczyć, jakie szkody w życiu wyrządził mu alkohol. W tym okresie pacjent uczy się jeszcze paru innych rzeczy. Ale nie można powiedzieć, że taki ktoś jest już wyleczony, choć jest na pewno bardziej przygotowany do życia w trzeźwości. Jak już wspominałem, zawsze istnieje niebezpieczeństwo nawrotu. Gdy dobrze przepracujemy czas terapii, gdy mamy wsparcie w grupie AA, gdy zbudujemy udane życie osobiste - zagrożenie jest dużo mniejsze, a gdy nawrót się pojawi, łatwiej jest sobie z nim poradzić. Dziś już sinieją całe rzesze alkoholików niepijących przez długie lata i wielu z nich będzie budować swoją trzeźwość do końca życia. I to z dobrym skutkiem.

*Grzegorz Hryszkiewicz psycholog - certyfikowany specjalista terapii uzależnień*

Liceum Ogólnokształcące

## Dni Otwarte połączone z Dniem Talentu

*Przybyłych licznie gimnazjalistów, uczniów liceum, rodziców oraz pracowników szkoły powitała pani dyrektor Beata Lipowicz.*

Obchody Dnia Talentu, które odbyły się 29 marca, rozpoczęły występy wokalistów. Swoje umiejętności zaprezentowali m.in.: Viktoria Ziaja, Oktawia Motylewska, Agata Jurewicz i Marcin Gorczyca. Uczniowie zachwycili również wyreżyserowanym przez siebie przedstawieniem (Marta Warisela i Marcin Gorczyca), a część artystyczną zakończył występ Juliusza Żądła, który zaprezentował swoje umiejętności gry na pianinie.

Kolejną atrakcją był kiermasz zdrowej żywności. Można było spróbować pysznych sałatek, zbożowych ciasteczek oraz przygotowywanych na miejscu soków.

Licznych wrażeń dostarczył uczniom pokaz doświadczeń fizycznych i chemicznych, a miłośnicy gry w szachy mogli zmierzyć się z naszymi mistrzami: Dominiką Starczewską oraz Adrianem Grześkowem.



*Odyseusze z PG1 wicemistrzami Polski w Odysei Umysłu*

## Wicemistrzowie Polski

*Dnia 15 marca we Wrocławiu odbyły się Regionalne Eliminacje Odysei Umysłu 2014. Bogatynię reprezentowała drużyna Odyseuszy z Publicznego Gimnazjum nr 1 im. Mikołaja Kopernika w Bogatyni, w składzie: Katarzyna Pawłowicz, Katarzyna Pitucha, Julia Stachyra, Klaudia Bojarun, Patrycja Górowska, Marta Walińska i Maciej Małek - uczniowie klasy 1a.*

Ich trenerkami są: p. Monika Kuczaj, p. Dorota Stachyra i p. Sylwia Sułkowska. Drużyna zaprezentowała samodzielnie przygotowaną etiudę w Problemie Długoterminowym „Na własne oczy” i przystąpiła do Problemu Spontanicznego, którego treść poznała na konkursie. Ich rozwiązania zachwyciły sędziów i widzów, dzięki czemu zajęli I miejsce i awansowali do Finału Ogólnopolskiego, który odbył się w dniach 29-30.03.2014 r. w Gdańsku.

Tam też drużyna walczyła z najlepszymi drużynami w swojej grupie wiekowej i w swoim problemie. W klasyfikacji ogólnej zajęła II miejsce i zdobyła tytuł Wicemistrza Polski. Uprawnia on do reprezentowania kraju na Eurofestiwalu Odysei Umysłu, który w tym roku odbędzie się na Słowacji w Tatralandii.

Odyseja Umysłu kreatywnie rozwiązuje problemy w PG1 już od 2006r. Przez 8 lat w szkole było 5 drużyn. Odyseusze zdobyli dwa tytuły Mistrza Polski, dzięki czemu młodzi bogatynianie dwa razy reprezentowali Polskę na Światowym Finale Odysei Umysłu w USA, gdzie znaleźli się w drugiej dziesiątce na ok. 60 drużyn z całego świata. 8 razy uczestniczyli w Finale Ogólnopolskim - zajmując najczęściej miejsca w pierwszej piątce. Tegorocznym Odyseuszom i ich trenerkom bardzo gratulujemy i życzymy powodzenia oraz twórczej zabawy na Słowacji.

*Międzynarodowy Konkurs Matematyczny Pangea*

## Uczniowie z PG1 w finale

*Uczniowie Publicznego Gimnazjum nr 1 im. Mikołaja Kopernika w Bogatyni zakwalifikowali się do finału Międzynarodowego Konkursu Matematycznego Pangea i będą reprezentować szkołę oraz nasze miasto 28 marca 2014 r. w Vistula University i w Międzynarodowej Szkole Meridiam w Warszawie. Zaproszeni na finał zostali: Agnieszka Pawicka 3a, Filip Tabiś 2a, Krystian Wnuk 2c, Martyna Biezuńska 1a, Gabriel Makarek 1a.*

Uczniów przygotowywali: p. Iwona Hałas, p. Ewa Wiśniewska i p. Konstanty Ślęzak.

Więcej informacji o konkursie można znaleźć na stronie <http://pangea.edu.pl/> Konkurs

organizowany jest w następujących krajach: Niemcy, Dania, Włochy, Austria, Polska, Portugalia, Szwajcaria, Słowacja, Słowenia, Hiszpania, Czechy i Węgry. Młodym matematykom i ich nauczycielom gratulujemy oraz życzymy dalszych sukcesów.



# Energia mieszkańców

**Rozmowa z panią Teresą Pilipionek – pasjonatką porcelanowych lalek, członkinią Sekcji Emerytów i Rencistów Związku Nauczycielstwa Polskiego.**

## **Skąd pomysł na zbieranie akurat lalek?**

Lubię cieszyć swoje oko czymś ładnym. Od zawsze lubiłam zbierać różne bibeloty, dawały mi one dużo radości. Zaczęło się w dzieciństwie od zbierania fotosów aktorów i zdjęć. Później przyszedł czas na małe filizanki z różnych stron świata, koty, anioły. Można powiedzieć, że wszystko, co mnie zaciękuje i „wpadnie mi w oko” pragnę zgromadzić wokół siebie. Tak też było z porcelanowymi lalkami. Kiedyś przypadkowo zobaczyłam w telewizji taką porcelanową lalkę, spodobała mi się na tyle, że postanowiłam ją kupić. Z czasem kolekcja się powiększała, a lalki stały się ozdobą mojego mieszkania. Dzisiaj to trochę moja pasja, trochę szaleństwo, ale dzięki temu świat staje się barwny i przyjemny.

## **Pamięta pani tę pierwszą lalkę? Co to była za postać?**

Tak oczywiście, pierwszą porcelanową lalkę kupiłam w 2009 roku i była to piękna postać Anny Kareniny, z kolekcji „Damy z minionych epok”. Kolekcja ta prezentowała postaci literackie z różnych powieści. Do każdej lalki dołą-

czony jest zeszyt opisujący postać z danej powieści, informacje o autorze powieści, a także o jej ekranizacji. Kolejne zeszyty zawierały również informacje o historii lalek. To interesująca lektura. Zaciękało mnie to na tyle, że na kolejne wydanie czekałam z niecierpliwością. Zbieranie tych lalek zaczęło mnie do tego, żeby całą tę literaturę jeszcze raz przejrzeć i ją sobie przypomnieć. Wtedy pomyślałam, że przecież lalkami bawić się nie będę, ale mogę na nie patrzeć i je podziwiać i poznawać ich historię.

## **Jak duża jest dziś Pani kolekcja, jakie są to lalki?**

Obecnie to prawie 80 lalek. Z pierwszej kolekcji udało mi się uzbierać piętnaście dam, m.in.: Damę Kameliową, Panią Bovary, Norę z powieści Ibsena „Dom lalki”. Później pojawiła się kolekcja „Polskie Stroje Ludowe” i tutaj mam już bogaty zbiór, bo aż pięćdziesiąt lalek. Kolekcja ta wydana została pod patronatem zespołu „Mazowsze”. Są to unikatowe, ręcznie wykonane lalki w tradycyjnych strojach regionalnych. A dołączone zeszyty to barwna opowieść o tradycjach, obyczajach i zwyczajach życia codziennego, a przede wszystkim o pięknych strojach ludowych. Z czasem jednak zaczęły mnie interesować nie tylko lalki porcelanowe, ale też inne, często z różnych stron świata. Małe, kukielkowe, szyte, wszyst-

kie mają dla mnie wartość.

## **W jaki sposób je pani pozyskuje?**

Najczęściej po prostu kupuję, chociaż teraz coraz częściej dostaję w prezencie, od przyjaciół i znajomych. Przywoziłam też różne lalki z podróży, mam na przykład piękną Hiszpankę, Ukrainkę, Bośniaczkę czy też małą Włoszkę. Od koleżanek dostałam lalki z Meksyku, z Indii i z Francji. Myślę również o tworzeniu swoich własnych lalek.

## **Czy lalki trzeba zbierać tematycznie?**

Kolekcjonerzy pewnie tak mają, ale ja nie jestem typową kolekcjonerką. To, co robię nazywam zbieractwem i cieszę się z tego co mam. Oczywiście, że lubię zbierać i układać je w jedną całość, ale nie zabiegam o to jakoś szczególnie. Chociaż, muszę przyznać, że z kolekcji „Damy z minionych epok” brakuje mi jeszcze postaci Izabeli Łęckiej i tutaj postawiłam sobie za cel ją zdobyć ☺. Jeśli to mi się nie uda, to sama zrobię dla niej strój i będzie to już moja własna lalka. Muszę przyznać, że seria Dam była wspaniała. Lalki, oprócz cudownych kreacji, posiadają pieczołowicie dopracowane szczegó-

ły, np.: kapelusze, torebki, szale, wachlarze, a nawet biżuterię. Szczególną uwagę przykładałam do perfekcyjnie wykonanych oczu i rzęs.

## **Czy lalki w jakiś sposób panią inspirują?**

Jak najbardziej, np. inspirując się strojem jednej z porcelanowych lalek, na karnawałowy bal SEiR ZNP przebrałam się za Hiszpankę.

## **Czy pani „damy” mają swoje specjalne miejsce w domu?**

Teraz już tak ☺. Na początku trzymałam je w kartonikach, nie chciałam, żeby się zniszczyły. Później, kiedy kolekcja się powiększała, postanowiłam kupić gablotę, żeby móc je wyeksponować. Teraz lalki są w widocznym miejscu i cieszą swoim urokiem. Kiedy ktoś mnie odwiedza, zawsze zwróci swoją uwagę na te cacka i ogląda z zainteresowaniem, wypytuje, wtedy podsuwam zeszyty z opisami, a i ja chętnie o nich opowiadam.

## **Ma pani swoją ulubioną porcelanową lalkę?**

Ooo tak, mam taką swoją ulubioną poznańską Bamberkę, w pięknym stroju i wyjątkowym czepcu. Mam też wspaniałą Łowiczankę i Kujawiankę, a także lalkę w weselnym



Fot. Archiwum Teresa Pilipionek

Pani Teresa Pilipionek.

stroju żywieckim, no i oczywiście ulubiona Anna Karenina. Tak naprawdę lubię je wszystkie, może nie mają one jakiejś wielkiej wartości, ale z pewnością sprawiają mi dużą przyjemność.

## **Czy wystawiała pani gdzieś swoje kolekcje?**

Obecnie część mojej kolekcji można obejrzeć na wystawie w bibliotece, można zobaczyć je z bliska, poczytać o nich, zapoznać się z historią i tradycjami. Wcześniej, jako że aktywnie działałam również w Sekcji Emerytów i Rencistów Związku Nauczycielstwa Polskiego, wystawiałam lalki w swoim gronie na naszych uroczystościach, pokazywałam je swoim koleżankom i kolegom. A teraz postanowiłam pokazać je szerszej publiczności, a w szczególności dzieciom i młodzieży, może to będzie inspiracją dla ich własnych działań.

## **Dziękuję za rozmowę, życząc coraz bogatszej kolekcji.**



Fot. Archiwum Teresa Pilipionek

Ulubiona poznańska Bamberka pani Teresy, w pięknym stroju i wyjątkowym czepcu.



Fot. Archiwum Teresa Pilipionek

Łowiczanka z kolekcji „Polskie Stroje Ludowe”



Fot. Archiwum Teresa Pilipionek

Lalka w weselnym stroju żywieckim.



Fot. Archiwum Teresa Pilipionek

Anna Karenina pierwsza porcelanowa lalka pani Teresy.



Fot. Archiwum Teresa Pilipionek

Inspirująca Hiszpanka.



Fot. Archiwum Teresa Pilipionek

Pani Teresa wraz ze swoją kolekcją.



# Bogatynia od kuchni



http://patnabc.blogspot.pl

## „Babka cytrynowa”

Pani Aneta Krzesińska z Bogatyni proponuje pyszną „Babkę cytrynową”. Ciasto stanie się ozdobą każdego wielkanocnego stołu. Wesołych i smacznych Świąt!

### Przygotowanie:

Masło ubić mikserem na lekkie, jasny puch. Dodać cukier i zmiksować. Po kolei wbijać jajka, dobrze miksując po każdym dodaniu. Miksturę przełożyć do większej miski. Dodać wiórki, migdały, sok z cytryny, później mąkę, proszek, sodę i jogurt. Wszystko wymieszać drewnianą

łyżką. Formę do babki wysmarować masłem, wysypać kaszą manną. Ciasta nałożyć do 3/4 wysokości foremki. Wyrównać. Piec w temperaturze 180°C przez około 50 minut. Lekko przestudzić najpierw w formie, potem wyjąć na kratkę. Przygotowa-

nie lukru: cukier puder wysypać do miseczki, stopniowo dodawać sok z cytryny. Rozcierać tyłem łyżki, do gładkości, tak, aby powstał gęsty lukier. Polać po przestudzonej babce. Smacznego!

**Składniki:** 250 g miękkiego masła, skórka otarta z 2 cytryn, 200 g drobnego cukru do wypieków, 3 jajka, 45 g wiórków kokosowych, 30 g zmielonych migdałów, 2 łyżki soku z cytryny, 375 g mąki pszennej, 2 łyżeczki proszku do pieczenia, pół łyżeczki sody oczyszczonej, 200 g jogurtu naturalnego, lukier cytrynowy (cukier puder + sok z cytryny).



### Poniedziałek

06:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
06:15 – „No to Gramy” Budzik muzyczny  
07:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
07:15 – „No to Gramy” Budzik muzyczny  
08:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
08:15 – Dzień dobry ArtRadio  
09:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
09:15 – Dobre przedpołudnie  
12:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
12:15 – Piosenka dnia  
13:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
13:15 – Fakty kulturalne  
14:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
14:15 – Gość Artradio  
15:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
15:15 – „No to Gramy” Muzyczny mix  
20:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
20:15 – „Dobranocka do podusi, bez tatusia i mamusi” - Aldona Walczak  
21:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
21:15 – „Wehikuł Czasu” - Jarek Żelazo  
22:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
22:15 – „No to Gramy” Muzyczny mix

### Wtorek

06:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
06:15 – „No to Gramy” Budzik muzyczny  
07:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
07:15 – „No to Gramy” Budzik muzyczny  
08:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
08:15 – Dzień dobry ArtRadio  
09:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
09:15 – Dobre przedpołudnie  
12:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
12:15 – Piosenka dnia  
13:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
13:15 – Fakty kulturalne  
14:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
14:15 – Gość Artradio  
15:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
15:15 – „Dax music rock” - Olek Margasiński i Dominik Warchał  
17:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
17:15 – „Naturalny Trzask Płyty” - Wojtek Kulawski  
19:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
19:15 – „Muzycznie, historycznie i okolicznie” - Agnieszka Salata Niemiec  
20:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
20:15 – „Dobranocka do podusi, bez tatusia i mamusi” - Aldona Walczak  
21:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
21:15 – „Muzyczny Tygiel” - Tomasz Szycki i Łukasz Fronczak

### Środa

06:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
06:15 – „No to gramy” Budzik muzyczny  
07:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
07:15 – „No to Gramy” Budzik muzyczny  
08:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
08:15 – Dzień dobry ArtRadio  
09:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
09:15 – Dobre przedpołudnie  
12:00 – Serwis informacyjny ArtRadio

12:15 – Piosenka dnia  
13:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
13:15 – Fakty kulturalne  
14:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
14:15 – Gość Artradio  
15:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
15:15 – „No to Gramy” Muzyczny mix  
19:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
19:15 – „Artradiowa Biblioteka” - Aldona Walczak i Artur Wieczorek  
20:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
20:15 – „Dobranocka do podusi, bez tatusia i mamusi” - Aldona Walczak  
21:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
21:15 – „Kanapka Kulturalna, spacerkiem po kulturę” - Artur Wieczorek i Bartek Różycki  
22:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
22:15 – „Muzyczne szeptki” - Anna Capriss

### Czwartek

06:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
06:15 – „No to Gramy” Budzik muzyczny  
07:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
07:15 – „No to Gramy” Budzik muzyczny  
08:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
08:15 – Dzień dobry ArtRadio  
09:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
09:15 – Dobre przedpołudnie  
12:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
12:15 – Piosenka dnia  
13:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
13:15 – Fakty kulturalne  
14:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
14:15 – Gość Artradio  
15:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
15:15 – „No to Gramy” Muzyczny mix  
16:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
16:15 – „No to Gramy” Muzyczny mix  
17:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
17:15 – „No to Gramy” Muzyczny mix  
18:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
18:15 – „No to gramy” Muzyczny mix  
18:30 – „Zawsze w...eterze” - Rarzem Dla Bogatyni  
20:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
20:15 – „Dobranocka do podusi, bez tatusia i mamusi” - Aldona Walczak  
20:30 – „A - Friko/Gram, a co mi tam” - Grzegorz Dusza  
22:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
22:15 – „Smooth&Soul” - Jarek Żelazo

### Piątek

06:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
06:15 – „No to Garmy” Budzik muzyczny  
07:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
07:15 – „No to Gramy” Budzik muzyczny  
08:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
08:15 – Dzień dobry ArtRadio  
09:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
09:15 – Dobre przedpołudnie  
12:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
12:15 – Piosenka dnia  
13:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
13:15 – Fakty kulturalne  
14:00 – Serwis informacyjny ArtRadio

14:15 – Gość Artradio  
15:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
15:15 – „No to Gramy” Muzyczny mix  
16:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
16:15 – „No to Gramy” Muzyczny mix  
17:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
17:15 – „Wolność w Muzyce” - Bartłomiej Różycki i Tomasz Zagórski  
19:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
19:15 – „Weekend z ArtRadiem” - Marcin Woroniecki  
20:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
20:15 – „Dobranocka do podusi, bez tatusia i mamusi” - Aldona Walczak  
20:30 – „Weekend z ArtRadiem” - Marcin Woroniecki  
21:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
21:15 – „Lista Przebojów ArtRadio” - Sławek Legeżyński

### Sobota

06:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
06:15 – „No to Gramy” - Budzik muzyczny  
07:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
07:15 – „No to Gramy” - Budzik muzyczny  
08:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
08:15 – Dzień dobry ArtRadio  
09:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
09:15 – Dobre przedpołudnie  
12:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
12:15 – Piosenka dnia  
13:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
13:15 – Fakty kulturalne  
14:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
14:15 – Gość Artradio  
15:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
15:15 – „Muzyka pogranicza” - zespoły, kapele, chóry lokalne  
18:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
18:15 – „Relacje live-kultura / sport” - Marcin Woroniecki  
20:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
20:00 – „No to Gramy” - Muzyka non stop  
21:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
21:15 – „Muzyka non stop”

### Niedziela

06:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
06:15 – „No to Gramy” - Budzik muzyczny  
07:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
07:15 – „No to Garmy” - Budzik muzyczny  
08:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
08:15 – „No to Garmy” - Muzyka non stop  
11:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
11:15 – Muzyka non stop  
12:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
12:15 – „Nasze dzieci... w radiu”  
13:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
13:15 – „Muzyczny kosmos czyli Wojna Domowa” - Iwona Majewska i Mateusz Poloczański  
15:00 – Serwis Informacyjny ArtRadio  
15:15 – „Jedno radio – Trzy języki” - Wojtek Kulawski  
18:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
18:15 – „Relacje live-kultura / sport” - Marcin Woroniecki  
20:00 – Serwis informacyjny ArtRadio  
20:15 – Muzyka non stop

## „Kochanie, chyba Cię zabiłem”

Komedia sensacyjna o zbrodni z przypadku i śledztwie wbrew wszelkim procedurom, w której Zbigniew Zamachowski odkrywa przed widzami swoje nowe, zabójcze -zabawne wcielenie. W duet policyjnych asów z brawurą wcieliły się gwiazdy „Drogówki” i „Jaka Stronga” - Arkadiusz Jakubik i Ireneusz Czop, którym na planie najnowszego filmu producentów przebojowych „Ślubów panińskich” partnerują między innymi Iza Kuna, Marcin Korcz, Anna Karczmarczyk, Roma Gąsiorowska i Leszek Lichota.



## „Need For Speed”

Ekranizacja jednej z najpopularniejszych gier komputerowych wszech czasów! Przy tym filmie „Szybcy i wściekli” to przejażdżka dziecięcym rowerkiem. Kierowca rajdowy - Tobey - wychodzi z więzienia po odsiedzeniu kary za przestępstwo, w które wrobił go dawny wspólnik. Szukając okazji do zemsty zgłasza akces do nielegalnych, ekstremalnych wyścigów ulicznych. Tymczasem dawny wspólnik na wieść o jego uwolnieniu, wyznacza nagrodę za jego głowę. Zapierający dech w piersi wyścig po autostradach najlepszymi samochodami świata!



### 2D

Produkcja: Polska  
gatunek: sensacyjny/komedia  
data: 11.04 - godz. 18.00 (2D)  
12.04 - godz. 18.00 (2D)  
13.04 - godz. 18.00 (2D)  
15.04 - godz. 18.00 (2D)

Ceny biletów: 15,00 zł normalny, 13,00 zł ulgowy, 4,00 zł okulary do seansów 3D.

### napisy 2D

Produkcja: USA  
gatunek: akcja  
data: 11.04 - godz. 20.00 (napisy 2D)  
12.04 - godz. 20.00 (napisy 2D)  
13.04 - godz. 20.00 (napisy 2D)  
15.04 - godz. 20.00 (napisy 2D)

Ceny biletów: 15,00 zł normalny, 13,00 zł ulgowy, 4,00 zł okulary do seansów 3D.

## Fotozagadka

W cyklu Fotozagadka Redakcja Biuletynu „Bogatynia” proponuje czytelnikom zabawę sprawdzającą znajomość Bogatyni i okolic. Wszystkich, którzy rozpoznają obiekt na zdjęciu i znają jego lokalizację zachęcamy do przesłania odpowiedzi na adres: [konkurs@bogatynia.pl](mailto:konkurs@bogatynia.pl) W nadsyłanych odpowiedziach prosimy o podanie imienia i nazwiska.



Poprzednia fotozagadka przedstawiała tablicę upamiętniającą poległych żołnierzy, która znajduje się na końcu ulicy Górskiej w Jasnej Górze. Prawidłową odpowiedź podała pani Paulina Gołaczyńska. Gratulujemy i prosimy o odbiór nagrody - budynek główny UMiG, pok. 3.



Wydawca: Gmina Bogatynia, ul. Ignacego Daszyńskiego 1, 59-920 Bogatynia  
Redaguje zespół: Katarzyna Pilipiszyn, Angelika Wieczorek, Marcin Peremicki, Grzegorz Urban, redaktor naczelny: Marcin Kiernowski, redaktor techniczny: Piotr Grenda, tel. 75 77 25 190, e-mail: [redakcja@bogatynia.pl](mailto:redakcja@bogatynia.pl)

Druk: Drukarnia Top Druk, ul. Nowogrodzka 151 a, 18-400 Łomża, [www.drukarniatop.pl](http://www.drukarniatop.pl) ISSN: 2299-9868 Nakład: 5000 egz.

[www.bogatynia.pl](http://www.bogatynia.pl)

Kod QR do wersji PDF

